



**Caring for DuPont™ Corian®**

**Pleje af DuPont™ Corian®**

**Pflegehinweise für DuPont™ Corian®**

**Uso y cuidado de DuPont™ Corian®**

**Entretien des produits DuPont™ Corian®**

**Cura dei materiali DuPont™ Corian®**

**Onderhoud van DuPont™ Corian®**

**Vedlikehold av DuPont™ Corian®**

**Wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji materiału DuPont™ Corian®**

**Skötsel av DuPont™ Corian®**

**DuPont™ Corian® 'ın Bakımı**

**Φροντίδα του DuPont™ Corian®**

**Уход за поверхностями DuPont™ Corian®**



**Corian.**



ENDLESS EVOLUTION

## Caring for DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® was created for a lifetime of easy care. Just follow the simple guidelines listed here to help keep your Corian® surfaces looking beautiful.

### Routine care of your Corian® surface

For everyday cleaning, use soapy water or widely available surface cleaners.

Remove excess detergent with a soft cloth, rinse surface with warm water and dry with a soft cloth.

If necessary use a microfibre cloth and rub over the surface with an ammonia based cleaner, then rinse with water.

This procedure will remove most dirt and residue from your Corian® surfaces.

Always clean using a circular motion, from the front to the back, then side to side, overlapping the circles until the entire area has been cleaned. Do not use abrasive or mild abrasive cleaners on high gloss or dark surfaces.

Be aware that limescale can build up if water is left to dry on the surface.

To prevent this, it is important to wipe the surface completely dry with a microfibre cloth after spills and cleaning. Some colours of Corian® may require more frequent cleaning to maintain a uniform finish.

### Special care for stubborn stains

Residues from stubborn stains may require heavier cleaning.

Follow the recommendations below to clean these specific stains from your Corian® surface and shapes effectively.

**Vinegar, coffee, tea, lemon juice, vegetable juice, dyes, ketchup, lily pollen, saffron, light scratches, cigarette burns, shoe polish, ink, marker pen, iodine, mildew, mercurochrome, blood, red wine, perfume:**

Use a damp microfibre cloth and a mild abrasive cleaning product (except on high gloss or dark surfaces).

**Grease, fat and oil residues:** Use a microfibre cloth and rub over the stain with some diluted bleach.

Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth.

Bleach can discolour DuPont™ Corian® if not removed completely by rinsing with water afterwards.

**Hard water scale, soap, minerals:** Use a microfibre cloth and rub over the stain with a standard household limescale remover or vinegar and leave for 2-4 minutes.

Using a second clean microfibre cloth, rinse the area thoroughly with water.

**Nail varnish spills:** Use a microfibre cloth and rub over the stain with a non-acetone based nail varnish remover.

Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth.

If the stain is still visible, repeat the operation, this time using very fine-grain sanding paper; If the stain persists, contact our Warranty Centre.

### How to prevent permanent damage

Be sure to follow these guidelines to help prevent permanent damage to your Corian® installation.

Avoid getting strong chemicals – eg paint removers, oven cleaners, acid drain cleaners, acetone based nail varnish removers etc – on your surface. If a spill does occur, promptly flush the surface with water to fully rinse off the chemical.

Do not clean using aggressive chemical agents such as acetone, oven cleaners, thinners, strong acids (muriatic acid etc) or strong bases (caustic soda etc), or industrial detergents or paint solvents.

If a spill does occur, promptly flush the surface with water to fully rinse off the chemical.

Do not use metal scrapers, iron brushes or other domestic metal tools to remove stains, paints, plaster or other substances.

In the case of severe damage, please contact the DuPont™ Corian® Warranty Centre, which will put you in touch with a local DuPont™ Corian® Quality Network Industrial Partner or Service Centre for professional re-sanding or repairing of your DuPont™ Corian® installation. DuPont™ Corian® Quality Network Service Centres are certified by DuPont to carry out expert repair and finishing work. They can also handle installation work and offer maintenance contracts to commercial customers to maintain DuPont™ Corian® installations in prime condition.

### Kitchen applications

#### SPECIAL CARE FOR SINKS

Remove all the fat and oil residues resulting from food preparation from the sink, using a detergent or surface cleaner. If necessary, use a mild abrasive cleaning pad or sponge.

Fill the sink with diluted household bleach (25% bleach and 75% water) and leave for ½ hour. Afterwards, rinse thoroughly – you should have a beautifully clean sink, with very little effort.

## PREVENTING HEAT AND OTHER DAMAGE

It is important to minimise direct heat exposure to protect your Corian® surface. Always use a heat protection pad, trivet (with rubber feet) or protective sink mat for hot cookware, or leave cookware to cool on the hob first. Never put hot pans, particularly cast iron pans, directly onto a DuPont™ Corian® top or in a Corian® sink. Always use the correct size pan on the hob and place it centrally on the ring.

An overhanging pan can scorch the surrounding surface.

As with most sinks, pouring boiling liquids directly into a DuPont™ Corian® sink without running cold water at the same time may damage the material. If you have an instant boiling water tap, a container should always be used to collect the water as boiling water from this type of tap may cause surface damage in and around the sink. Do not cut directly on Corian® surfaces. Use a chopping board.

## Bathroom applications

### DAILY MAINTENANCE OF WASH BASINS, SHOWER TRAYS AND BATHTUBS

Simply clean the surface with soapy water or any common detergent in order to remove most of the stains and dirt that may be deposited. Gel or creamy detergents are particularly recommended, together with a mild abrasive cleaning pad or sponge, ensuring that you rinse the treated area properly.

By doing this, the original matt finish will be maintained. Some substances such as ink, cosmetics and dyes may release colour onto the surface after extended contact with the surface.

All of these can easily be removed by following the special instructions for stubborn stains.

## ATTENTION

Shower trays and bathtubs cannot be used autonomously by people with reduced motor skills, or with sensory and/or cognitive impairments (including children).

For your personal safety, use them at a maximum water temperature of 40°C.

Avoid using them in the vicinity or while using electrical appliances.

Pay special attention when using shower trays and bathtubs alone or after taking medicines.

## Guaranteed Quality

With proper care, your Corian® surface will stay looking like new. Your DuPont™ Corian® surface carries a Limited Installed Warranty when fabrication and installation are carried out by a Corian® Industrial Partner and member of the Corian® Quality Network. If you decide to sell your home, your warranty is transferable to the new owners. For complete details, go to our website ([www.corian.com](http://www.corian.com)) to review the warranty guidelines applicable for your product.

*This information is based on technical data that E. I. du Pont de Nemours and Company and its affiliates ("DuPont") believe to be reliable, and is intended for use by persons having technical skill and at their own discretion and risk. DuPont cannot and does not warrant that this information is absolutely current or accurate, although every effort is made to ensure that it is kept as current and accurate as possible. Because conditions of use are outside DuPont's control, DuPont makes no representations or warranties, express or implied, with respect to the information, or any part thereof, including any warranties of title, non-infringement of copyright or patent rights of others, merchantability, or fitness or suitability for any purpose and assumes no liability or responsibility for the accuracy, completeness, or usefulness of any information. This information should not be relied upon to create specifications, designs, or installation guidelines. The persons responsible for the use and handling of the product are responsible for ensuring the design, fabrication, or installation methods and process present no health or safety hazards. Do not attempt to perform specification, design, fabrication, or installation work without proper training or without the proper personal protection equipment. Nothing herein is to be taken as a license to operate under or a recommendation to infringe any patents. DuPont shall have no liability for the use of or results obtained from such information, whether or not based on DuPont's negligence. DuPont shall not be liable for (i) any damages, including claims relating to the specification, design, fabrication, installation, or combination of this product with any other product(s), and (ii) special, direct, indirect or consequential damages. DuPont reserves the right to make changes to this information and to this disclaimer. DuPont encourages you to review this information and this disclaimer periodically for any updates or changes. Your continued access or use of this information shall be deemed your acceptance of this disclaimer and any changes and the reasonableness of these standards for notice of changes.*



**Quality Network**  
DuPont™ Corian®

## Pleje af DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® er skabt til en livstid med nem pleje. Følg blot nedenstående enkle retningslinjer for at holde dine Corian® overflader smukke.

### Rutinemæssig pleje af din Corian® overflade

Brug blot sæbevand eller et almindeligt rengøringsmiddel, som fås overalt i handelen, til den daglige rengøring. Fjern overskydende rengøringsmiddel med en blød klud, vask overfladen af med varmt vand, og tør efter med en blød klud. Brug om nødvendigt en mikrofiberklud, og gnid overfladen med et ammoniakbaseret rengøringsmiddel, og vask derefter af med vand. Denne fremgangsmåde fjerner det meste snavs og andre rester fra dine Corian® overflader.

Rengør altid med en cirkulær bevægelse, fra for til bag, derefter fra side til side, og lad cirklerne overlape, indtil hele området er rent. Brug ikke slibende eller mildt slibende rengøringsmidler på overflader med højglans eller mørke overflader. Vær opmærksom på, at kalk kan hobe sig op, hvis vand får lov til at tørre på overfladen.

For at forhindre dette er det vigtigt at aftørre overfladen med en mikrofiberklud, så den er helt tør, efter der er spildt på den og efter rengøring.

Nogle farver fra Corian® kræver måske hyppigere rengøring for at opretholde en ensartet overflade.

### Speciel pleje til vanskelige pletter

Rester af vanskelige pletter kan kræve mere grundig rengøring.

Følg nedenstående anbefalinger for effektivt at fjerne disse specielle pletter fra dine Corian® overflader og forme.

**Eddike, kaffe, te, citronsaft, grønsagssaft, farvestoffer, ketchup, liljepollen, safran, lette ridser, brændemærker fra cigaretter, skopudsemiddel, blæk, filtpenne, jod, meldug, merkurokrom, blod, rødvin, parfume:** Brug en fugtig mikrofiberklud og et let slibende rengøringsprodukt (dog ikke på overflader med højglans eller mørke overflader).

**Fedtstof, smørelse og olierester:** Brug en mikrofiberklud, og gnid pletten med lidt fortyndet blegemiddel. Vask flere gange med varmt vand, og tør efter med en blød klud. Blegemiddel kan misfarve DuPont™ Corian®, hvis det ikke fjernes helt ved at skylle efter med vand.

**Hårdtvandskalk, sæbe, mineraler:** Brug en mikrofiberklud, og gnid pletten med et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel eller eddike, og lad stå i 2-4 minutter. Brug en ny, ren mikrofiberklud, vask området grundigt med vand.

**Spild af neglelak:** Brug en mikrofiberklud, og gnid pletten med en neglelakfjerner, der ikke indeholder acetone. Vask flere gange med varmt vand, og tør efter med en blød klud. Hvis pletten stadig er synlig, gentages fremgangsmåden, og denne gang bruges meget finkornet sandpapir; hvis pletten stadig er der, bedes du kontakte vores garanticerter.

### Sådan forhindres permanent skade

Sørg for at følge disse retningslinjer for at forhindre permanent skade på din Corian® installation.

Undgå at få stærke kemikalier – f.eks. malingsfjernere, ovenrengøringsmidler, syreholdige afløbsrensere, acetonebaserede neglelakfjerner osv. – på din overflade. Hvis der spildes et kemikalie, skal overfladen omgående skylles med vand for helt at skylle kemikaliet væk.

Brug ikke stærke kemiske midler som acetone, ovenrengøringsmidler, fortyndingsmidler, stærke syrer (klorbrinte osv.) eller stærke baser (kaustisk soda osv.) eller industrirengøringsmidler eller malingsopløsningsmidler.

Hvis der spildes et kemikalie, skal overfladen omgående skylles med vand for helt at fjerne det. Brug ikke metalskrabere, stålborster eller andre metalredskaber til at fjerne pletter, maling, gips eller andre stoffer.

I tilfælde af alvorlig skade bedes du kontakte garanticerteret, DuPont™ Corian® Warranty Centre, som vil henvise til en lokal DuPont™ Corian® Quality Network Industrial Partner eller servicecenter for professionel afslibning eller reparation af din DuPont™ Corian® installation. DuPont™ Corian® Quality Network Service Centre er certificerede af DuPont til at udføre ekspertiserations- eller færdiggørelsesarbejde.

De kan også klare installationsarbejde og tilbyder vedligeholdelseskontrakter til erhvervs kunder for at holde DuPont™ Corian® installationerne i den bedste tilstand.

### Køkkeninstallationer

#### SÆRLIG PLEJE AF KØKKENVASKE

Fjern alle fedt- og olierester fra madlavningen fra vasken ved hjælp af et vaskemiddel eller rengøringsmiddel.

Om nødvendigt bruges en let slibende rengøringsblok eller svamp. Fyld vasken med fortyndet husholdningsblegemiddel (25% blegemiddel og 75% vand), og lad stå i ½ time. Skyl derefter grundigt – så bør du have en skinnende ren vask uden at bruge knofedt.

## FORHINDRING AF VARME- OG ANDRE SKADER

Det er vigtigt, at du undgår at udsætte din Corian® overflade for direkte varme for at beskytte den.

Brug altid en bordskåner, en varmebeskyttelsesplade (med gummifodder) eller en beskyttende mätte i vasken til varme kogegrejer, eller lad kogegrejet køle af på komfuret først. Stil aldrig varme stegepander, især af støbejern, direkte på en DuPont™ Corian® bordplade eller i en Corian® vask. Brug altid gryder og pander af den korrekte størrelse på kogepladen, og anbring dem midt på ringen.

En for stor pande eller gryde kan svide den omgivende overflade.

Som med de fleste køkkenvaske kan materialet blive beskadiget ved, at kogende væsker hældes direkte ned i en DuPont™ Corian® køkkenvask uden at lade koldt vand løbe ned samtidig.

Hvis du har en vandhane med øjeblikkeligt kogende vand, skal der altid bruges en beholder til at opsamle vandet, da kogende vand fra denne type vandhane kan beskadige overfladen i og omkring vasken.

Skær ikke direkte på Corian® overflader. Brug et skærebræt.

## Badeværelsesinstallationer

### DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE AF HÅNDVASKE, BRUSEBUNDE OG BADEKAR

Rengør blot overfladen med sæbevand eller et almindeligt rengøringsmiddel for at fjerne de fleste pletter og snavs, som kan have ophobet sig.

Gel- eller cremede rengøringsmidler anbefales især, sammen med en let slibende rengøringsblok eller -svamp, og sørg for at skylle det behandlede område grundigt. Ved at gøre dette bevares den oprindelige matte overflade.

Nogle stoffer som blæk, kosmetik og farvestoffer kan afsætte farve på overfladen efter forlænget kontakt med den. Alle disse kan nemt fjernes ved at følge de særlige anvisninger for vanskelige pletter.

## BEMÆRK

Mennesker med nedsatte motoriske evner eller med sensoriske og/eller kognitive svækkelser (herunder børn) må ikke bruge brusebunde og badekar, når de er alene.

For din personlige sikkerhed skal de bruges ved en vandtemperatur på højst 40° C.

Undgå at bruge dem i nærheden af eller under brug af elektriske maskiner.

Vær særlig opmærksom under brug af brusebunde og badekar alene eller efter indtagelse af medicin.

## Garanteret kvalitet

Med den rigtige pleje kan din Corian® overflade blive ved med at se ud som ny.

Din DuPont™ Corian® overflade har en begrænset installationsgaranti, forudsat at fremstilling og installation udføres af en Corian® Industrial Partner og et medlem af Corian® Quality Network. Hvis du beslutter at sælge dit hjem, kan din garanti overføres til de nye ejere. Besøg vores websted ([www.corian.com](http://www.corian.com)) for at få yderligere oplysninger og for at læse garantijledningen for dit produkt.

*Disse oplysninger er baseret på tekniske data, som E. I. du Pont de Nemours and Company og dennes associerede selskaber ("DuPont") anser for at være pålidelige, og de er beregnet til brug for personer med tekniske færdigheder og efter disses eget skøn og for egen risiko. DuPont kan ikke garantere og garanterer ikke, at disse oplysninger er fuldstændigt aktuelle eller nøjagtige, selv om alt er gjort for at sikre, at oplysningerne altid er så aktuelle og nøjagtige som muligt. Eftersom anvendelsesbetingelserne er uden for DuPonts kontrol, fremsætter DuPont ingen erklæringer eller garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende, med hensyn til oplysningerne eller dele deraf, herunder eventuelle garantier for ejendomsforbehold, ikke-krænkelse af andres ophavsret eller patentrettigheder, salgbarhed eller egnethed eller hensigtsmæssighed for ethvert formål og påtager sig ingen forpligtelse eller ansvar for oplysningernes nøjagtighed, fuldstændighed eller anvendelighed. Der bør ikke stoles på, at disse oplysninger kan danne grundlag for oprettelse af specifikationer, designs eller installationsvejledninger. De personer, som er ansvarlige for anvendelse og håndtering af produktet, er ansvarlige for at sikre, at designet, fremstillingen eller installationsmetoderne ikke udgør nogen fare for helbredet eller sikkerheden. Der bør ikke gøres noget forsøg på at udføre specifikations-, design-, produktions- eller installationsarbejde uden passende træning eller uden det rigtige personlige beskyttelsesudstyr. Intet heri bør opfattes som en bevilling til at virke under eller en anbefaling til at overtræde patentrettigheder. DuPont påtager sig intet ansvar for anvendelse af eller resultater opnået ved hjælp af sådanne oplysninger, enten dette skyldes forsømmelighed fra DuPonts side eller ikke. DuPont påtager sig intet ansvar for (i) eventuelle skader, herunder erstatningskrav vedrørende specifikation, design, fremstilling, installation eller kombination af dette produkt med noget andet produkt eller produkter eller for (ii) specielle, direkte, indirekte eller deraf følgende skadeserstatninger. DuPont forbeholder sig retten til at udføre ændringer af disse oplysninger og af denne ansvarsfraskrivelse. DuPont vil gerne opfordre til, at du gennemgår disse oplysninger og denne ansvarsfraskrivelse med jævne mellemrum af hensyn til eventuelle opdateringer eller ændringer. Din fortsatte adgang til eller anvendelse af disse oplysninger vil blive betragtet som din accept af denne ansvarsfraskrivelse med eventuelle ændringer, samt at du anser disse standarder for meddelelse om ændringer for at være rimelige.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Pflegehinweise für DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® zeichnet sich durch seine Langlebigkeit und Pflegeleichtigkeit aus. Wenn Sie sich an die folgenden Pflegehinweise halten, sollten Ihre Corian®-Flächen ihre elegante Schönheit lange bewahren.

### Regelmäßige Pflege von Corian®-Flächen

Für die tägliche Reinigung Seifenwasser oder handelsübliche Oberflächenreiniger verwenden. Reinigungsmittelrückstände mit einem weichen Tuch entfernen, Oberfläche mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trocken wischen. Wenn nötig die Fläche mit einem Mikrofasertuch und einem Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis abwischen, dann mit Wasser abspülen. Auf diese Weise lassen sich die meisten Schmutzrückstände von Ihren Corian®-Flächen entfernen. Reinigen Sie stets in kreisenden Bewegungen von vorne nach hinten und dann von einer Seite zur anderen. Überlappen Sie dabei die Kreisbewegungen schrittweise bis die gesamte Fläche gereinigt ist. Verwenden Sie auf Hochglanz- oder dunklen Flächen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Wenn Wasser auf der Fläche trocknet, können Kalkflecken entstehen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie Wasserspritzer sofort mit einem Mikrofasertuch trocken wischen. Bei bestimmten Farben kann häufigeres Reinigen nötig sein, um ein einheitliches Oberflächen-Finish zu bewahren.

### Besondere Hinweise für hartnäckige Flecken

Rückstände von hartnäckigen Flecken erfordern unter Umständen spezielle Reinigungsmaßnahmen. Mit den folgenden Pflegehinweisen entfernen Sie die jeweiligen Flecken wirksam von Ihren Corian®-Flächen.

**Essig, Kaffee, Tee, Zitronensaft, Gemüse, Färbemittel, Ketchup, Lilienpollen, Safran, leichte Kratzer, Brandflecken von Zigaretten, Schuhcreme, Tinte, Filzstift, Jod, Schimmel, Mercurochrom, Blut, Rotwein, Parfüm:** Ein feuchtes Mikrofasertuch und ein mildes Scheuermittel verwenden (außer auf Hochglanz- oder dunklen Flächen).

**Schmierfett-, Fett- und Ölrückstände:** Fleck mit einem Mikrofasertuch und verdünnter Haushaltsbleiche einreiben. Oberfläche mehrmals mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trocken wischen. Bleiche sofort mit Wasser vollständig abspülen, andernfalls kann sich die DuPont™ Corian®-Oberfläche verfärben.

**Kalk-, Seifen-, Mineralablagerungen:** Fleck mit einem Mikrofasertuch und einem handelsüblichen Kalkreiniger oder Essig behandeln und 2 bis 4 Minuten einwirken lassen. Die Fläche mit Wasser und einem zweiten, sauberen Mikrofasertuch gut abwischen.

**Nagellack:** Mit einem Mikrofasertuch und einem acetonfreien Nagellackentferner über den Fleck reiben. Oberfläche mehrmals mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trocken wischen.

Wenn der Fleck weiterhin sichtbar ist, wiederholen Sie den Vorgang mit einem sehr feinkörnigen Sandpapier. Wenn der Fleck nicht entfernt werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Servicehotline.

### Vermeidung von dauerhaftem Schaden

Beachten Sie diese Hinweise, um dauerhafte Schäden an Ihren Corian®-Flächen zu vermeiden. Keine starken Chemikalien (z. B. Abbeizmittel, Pinselreiniger, Metallreiniger, Ofenreiniger, methylchloridhaltige Reiniger, säurehaltige Abflussreiniger, Nagellack auf Acetonbasis usw.) auf der Fläche verschütten. Versehentlich verschüttete Chemikalien sollten sofort mit Wasser abgespült werden. Nicht mit aggressiven chemischen Mitteln, wie Aceton, Ofenreiniger, Verdünnungsmitteln, starken Säuren (z. B. Salzsäure) und starken Laugen (z. B. Natronlauge), oder industriellen Reinigungsmitteln oder Lacklösemitteln reinigen. Versehentlich verschüttete Chemikalien sollten sofort mit Wasser abgespült werden. Keine Metallschaber, Drahtbürsten oder andere Haushaltswerkzeuge aus Metall verwenden, um Flecken, Farbe, Putz oder andere Substanzen zu entfernen.

Wenden Sie sich bei größeren Schäden an die Corian®-Servicehotline. Diese wird Sie an den Kundendienst eines lokalen Verarbeiters verweisen, der Mitglied des Corian® Quality Network ist und Ihre DuPont™ Corian®-Installation professionell abschleifen oder reparieren kann. DuPont™ Corian® Quality Network-Partner sind von DuPont zertifizierte, zur Reparatur autorisierte Service-Einrichtungen. Darüber hinaus führen sie Installationsarbeiten aus und bieten kommerziellen Kunden Wartungsverträge an, um zu gewährleisten, dass DuPont™ Corian®-Installationen lange ihre ursprüngliche Schönheit bewahren.

### Küchen

#### BESONDERE PFLEGEHINWEISE FÜR SPÜLEN

Entfernen Sie mit einem Reinigungsmittel oder einem Reiniger für Oberflächen alle Fett- und Ölrückstände aus der Spüle. Verwenden Sie, wenn nötig, einen Schwamm mit Scheuerfläche. Füllen Sie die Spüle mit einer Mischung aus flüssigem Bleichmittel und Wasser im Verhältnis 1:3 und lassen Sie diese Mischung eine halbe Stunde einwirken. Spülen Sie danach die Spüle mit viel Wasser oder wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch sauber. Die Spüle ist mit wenig Aufwand wieder schön sauber.

## VERMEIDUNG VON HITZE- UND ANDEREN SCHÄDEN

Schützen Sie Corian®-Flächen vor Hitze. Verwenden Sie immer eine Hitzeschutz-Unterlage, einen Untersetzer (mit Gummifüßen) oder eine Spülbeckenmatte, um die Oberfläche vor heißem Kochgeschirr zu schützen oder lassen Sie dieses auf dem Herd abkühlen. Stellen Sie niemals heiße Töpfe oder Pfannen direkt auf eine Arbeitsfläche oder in eine Spüle aus DuPont™ Corian®. Verwenden Sie auf dem Herd immer die richtige Topf- oder Pfannengröße und stellen Sie den Topf oder die Pfanne in die Mitte des Kochfeldes. Überstehendes Kochgeschirr kann die anliegenden Oberflächen versengen.

Wie bei den meisten Spülen, sollten Sie niemals kochende Flüssigkeiten in das Spülbecken gießen, ohne gleichzeitig kaltes Wasser laufen zu lassen. Wenn Sie einen Hahn für kochend heißes Wasser haben, sollten Sie das heiße Wasser nie in die Spüle laufen lassen, sondern immer in ein Gefäß füllen, um Hitzeschäden in der Spüle oder auf den umliegenden Oberflächen zu vermeiden.

Schneiden Sie nicht direkt auf Arbeitsflächen aus Corian®, sondern verwenden Sie ein Schneidbrett.

## Badezimmer

### TÄGLICHE PFLEGE VON WASCHBECKEN, DUSCHWANNEN UND BADEWANNEN

Oberfläche mit Seifenwasser oder einem üblichen Reinigungsmittel reinigen.

Damit lassen sich normale Verschmutzungen und Rückstände entfernen. Besonders empfehlenswert sind Reinigungsgels oder -cremes, die mit einem weichem Scheuerlappen oder -schwamm aufgetragen werden.

Die behandelte Fläche danach gut mit Wasser abspülen. Auf diese Weise bleibt das matte Finish erhalten. Manche Substanzen, wie Tinte, Kosmetika und Färbemittel, können die Oberfläche nach längerem Kontakt verfärben. Solche Flecken lassen sich unter Beachtung der besonderen Hinweise für hartnäckige Flecken entfernen.

## VORSICHT

Dusch- und Badewannen können nicht selbstständig von Personen mit eingeschränkter Motorik oder mit sensorischen oder kognitiven Behinderungen (auch Kindern) genutzt werden.

Aus Sicherheitsgründen sollten sie nur bei einer Wassertemperatur von maximal 40 °C genutzt werden.

Verwenden Sie sie nicht in der Nähe elektrischer Geräte oder bei gleichzeitiger Nutzung elektrischer Geräte.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Dusch- und Badewannen alleine oder nach der Einnahme von Medikamenten nutzen.

## Qualitätsgarantie

Mit der richtigen Pflege und Sorgfalt werden Ihre Flächen aus Corian® lange Zeit wie neu aussehen. Für DuPont™ Corian®-Oberflächen, die von einem autorisierten Verarbeiter, der Mitglied im Corian® Quality Network ist, installiert wurden, gilt eine beschränkte Garantie. Bei einem Umzug ist diese Garantie auf den neuen Besitzer der Einrichtung übertragbar.

Die vollständigen Garantiehinweise für Ihr Produkt finden Sie auf unserer Website ([www.corian.com](http://www.corian.com)).

*Diese Informationen beziehen sich auf den derzeitigen Kenntnisstand, von dem E. I. du Pont de Nemours and Company und seine Konzerngesellschaften ("DuPont") annehmen, dass er verlässlich ist. Sie richten sich an technisch versierte Personen und müssen von diesen auf eigenes Ermessen und auf eigenes Risiko angewendet werden. DuPont kann nicht garantieren und garantiert auch nicht, dass diese Informationen völlig aktuell oder akkurat sind, obwohl alle Anstrengungen unternommen werden, dass diese Angaben so aktuell und akkurat wie nur möglich sind. Da DuPont keinen Einfluss auf die jeweiligen Anwendungsbedingungen hat, übernimmt DuPont keine Haftung und gibt keinerlei Garantien – ausdrücklich oder impliziert – für die hier verwendeten Informationen oder etwaige Teile davon. Dies beinhaltet auch, dass DuPont keine Haftung oder Garantien hinsichtlich jeglicher Gewährleistungen, Einhaltungen von Urheber- und Patentrechten anderer, Verkäuflichkeit, Tauglichkeit oder Eignung für jegliche Zwecke übernimmt. Und DuPont übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Nützlichkeit jeglicher Informationen. Diese Informationen sollten nicht herangezogen werden, um Spezifizierungen und Gestaltungsaufgaben vorzunehmen oder Installationsrichtlinien zu erstellen. Die für die Verwendung und Nutzung des Produktes verantwortlichen Personen sind gleichzeitig verantwortlich dafür, dass das Design, die Verarbeitung oder die Installationsmethoden und -prozesse keine Gesundheits- oder Sicherheitsrisiken darstellen. Versuchen Sie nicht, Spezifizierungen, Gestaltungsaufgaben, Verarbeitungen oder Installationen ohne sachgerechte Ausbildung oder ohne geeignete Sicherheitsausrüstung durchzuführen. Nichts in diesen Informationen darf als Lizenz angesehen werden, um unter einem bestimmten Patent zu arbeiten oder als Empfehlung, ein solches zu verletzen. DuPont haftet nicht für die Verwendung dieser Informationen und die mit ihnen erzielten Ergebnisse, egal ob sie auf Fahrlässigkeit von DuPont zurückzuführen sind oder nicht. DuPont haftet nicht für (a) jegliche Schäden und daraus resultierende Ansprüche aufgrund von Spezifizierung, Gestaltung, Verarbeitung und Installation sowie von Kombinationen des Produktes mit anderen Produkten und (b) spezielle, direkte, indirekte Schäden bzw. Folgeschäden. DuPont behält sich das Recht vor, diese Informationen sowie diesen Haftungsausschluss zu ändern. DuPont fordert Sie dazu auf, diese Informationen und den Haftungsausschluss in regelmäßigen Abständen hinsichtlich Aktualisierungen und Änderungen zu prüfen. Ihr fortwährender Zugriff auf und die Verwendung von diesen Informationen konstituiert Ihre Anerkennung dieses Haftungsausschlusses und etwaiger Änderungen sowie die Angemessenheit des hier skizzierten Verfahrens zur Benachrichtigung über Änderungen.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Uso y cuidado de DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® ha sido creado pensando en la facilidad de su cuidado durante toda su vida útil. Para conservar toda la belleza de sus encimeras de Corian® no tiene más que seguir esta sencilla guía.

### Cuidado rutinario de su superficie Corian®

Para la limpieza cotidiana, utilizar agua jabonosa o un limpiador comercial para superficies. Retire el exceso de detergente con un paño suave, enjuague la superficie con agua tibia y séquela con un paño suave. Si es necesario, utilice un paño de microfibras con un limpiador con base de amoníaco y frote la mancha, y después enjuague con agua. De este modo se eliminará la mayoría de suciedad y residuos de sus superficies de Corian®. Limpie siempre con movimientos circulares, de delante hacia atrás, y después de lado a lado, superponiendo parcialmente los círculos hasta cubrir toda el área. No utilice limpiadores abrasivos o abrasivos suaves en las encimeras de colores oscuros o con acabado de alto brillo. Tenga en cuenta que puede incrustarse la cal si se deja secar el agua sobre la superficie. Para evitarlo, es importante secar bien la superficie con un paño de microfibras cuando se derrame líquido o tras limpiarla. Algunos colores de Corian® necesitarán una limpieza más frecuente que otros para conservar su aspecto uniforme.

### Limpieza específica para manchas difíciles

Es posible que haya que insistir más con los residuos o manchas difíciles. A continuación le ofrecemos una serie de recomendaciones para limpiar manchas específicas de su superficie o fregaderos y lavabos de Corian®.

**Vinagre, café, té, zumo de limón, jugo de verduras, tintes, ketchup, polen de lirio, azafrán, arañazos superficiales, quemaduras de cigarrillos, betún, tinta, rotulador, yodo, moho, mercurina, sangre, vino tinto, perfume:** Utilizar un paño de microfibras húmedo con un limpiador abrasivo suave (excepto en superficies de color oscuro o de alto brillo).

**Grasas, aceites y residuos grasientos u oleosos:** Con un paño de microfibras, frote la mancha con un poco de lejía diluida. Enjuáguela varias veces con agua tibia y séquela con un paño suave. La lejía puede decolorar el material DuPont™ Corian® si no se enjuaga con agua.

**Incrustaciones de cal de aguas duras, jabón, minerales:** Con un paño de microfibras, frote la mancha con un producto antical doméstico o vinagre y déjelo actuar durante 2 - 4 minutos. Con otro paño de microfibras, enjuague bien el área con agua.

**Esmalte de uñas:** Con un paño de microfibras, frote la mancha con un quitaesmalte sin acetona. Enjuáguela varias veces con agua tibia y séquela con un paño suave.

Si la mancha aún es visible, repita el procedimiento, esta vez con una lija muy fina; si la mancha persiste, póngase en contacto con nuestro Centro de gestión de garantías.

### Cómo evitar daños permanentes

Asegúrese de seguir estas instrucciones para ayudar a evitar daños permanentes a su instalación de Corian®. Evite el contacto de la encimera con sustancias químicas fuertes como disolventes de pintura, limpiadores de hornos, limpiadores de desagües con ácidos, quitaesmaltes con acetona, etc. Si se produce un derrame, lave enseguida la superficie con agua. No limpiar con agentes químicos agresivos como acetona, limpiadores de hornos, disolventes, ácidos fuertes (ácido muriático, etc.) o bases fuertes (sosa cáustica, etc.), ni detergentes industriales o disolventes de pintura. Si se produce un derrame, lave enseguida la superficie con agua. No utilizar rascadores de metal, cepillos metálicos u otros utensilios domésticos de metal para eliminar manchas, pintura, yeso u otras sustancias.

Si el daño es serio, póngase en contacto con el Centro de gestión de garantías de DuPont™ Corian®, que le remitirá a un Industrial Partner o Service Centre de DuPont™ Corian® Quality Network para el lijado o la reparación profesional de su instalación de DuPont™ Corian®. Los Service Centres de DuPont™ Corian® Quality Network han sido certificados por DuPont para llevar a cabo tareas expertas de reparación y acabado. Además, pueden ocuparse de las labores de instalación y ofrecen contratos de mantenimiento a clientes comerciales para mantener en condiciones óptimas sus instalaciones de DuPont™ Corian®.

### Aplicaciones en cocinas

#### CUIDADOS ESPECIALES PARA FREGADEROS

Con ayuda de un detergente o un limpiador de superficies, elimine del fregadero todos los residuos de grasa y aceite resultantes de la preparación de comidas. Si es necesario, utilice una esponja o estropajo ligeramente abrasivo. Llene el fregadero de lejía diluida (25 % de lejía y 75 % de agua) y déjela actuar durante media hora. Después, enjuáguelo bien. El fregadero debería quedar perfectamente limpio con muy poco esfuerzo.



## CÓMO EVITAR DAÑOS POR EXPOSICIÓN AL CALOR Y DE OTRO TIPO

Para proteger su encimera de Corian®, es importante minimizar su exposición directa al calor.

Utilice siempre un salvamanteles resistente al calor, posafuentes (con patas de goma) o esterilla protectora para el fregadero cuando la batería de cocina esté caliente, o déjela enfriar primero.

No ponga ollas ni sartenes calientes, sobre todo si son de hierro fundido, directamente sobre una encimera o en un fregadero de Corian®. Utilice siempre sartenes y ollas del tamaño correcto y colóquelas centradas sobre el fogón. ¡Si la sartén sobresale por el lateral podría quemarse la encimera.

Si se vierten líquidos hirviendo directamente en un fregadero de DuPont™ Corian® sin abrir al mismo tiempo el grifo del agua fría, podría dañarse el material. Si tiene instalado un grifo de agua hirviendo instantánea, debe utilizar siempre un recipiente para recoger el agua, puesto que el agua hirviendo procedente de este tipo de grifos podría dañar tanto el seno como la superficie del fregadero.

No corte con cuchillo directamente sobre las encimeras de Corian®. Utilice una tabla de cortar.

## Aplicaciones para baños

### MANTENIMIENTO DIARIO DE LAVABOS, PLATOS DE DUCHAS Y BAÑERAS

Basta con limpiar la superficie con agua jabonosa o un detergente común para eliminar la mayoría de manchas y suciedad que suelen acumularse. Los detergentes en gel o crema resultan especialmente aptos, en combinación con una esponja o estropajo ligeramente abrasivos, asegurándose siempre de enjuagar bien la zona tratada.

De este modo se conservará el acabado mate original. Algunas sustancias como la tinta, los productos cosméticos y los tintes pueden penetrar en la superficie si están en contacto prolongado con ella.

Todas estas manchas pueden eliminarse siguiendo las instrucciones de limpieza específicas para manchas difíciles.

## ATENCIÓN

Los platos de ducha y las bañeras no pueden ser utilizados de forma autónoma por personas con habilidades motoras reducidas o con deficiencias sensoriales y/o cognitivas (incluidos los niños).

Por su seguridad, le recomendamos no utilizarlos con el agua a temperaturas superiores a los 40 °C como máximo. Evítense su uso cerca de, o mientras se utilizan, aparatos eléctricos.

Debe prestarse especial atención al utilizar un plato de ducha o bañera si no hay otras personas en la vivienda o si se ha tomado algún medicamento.

## Calidad garantizada

Con un cuidado correcto, su superficie de Corian® estará siempre como nueva. Su superficie de DuPont™ Corian® está cubierta por una garantía limitada del producto instalado cuando la fabricación y la instalación las lleva a cabo un Industrial Partner de Corian® que sea miembro de Corian® Quality Network.

Si decide vender su casa, la garantía se puede transferir al nuevo propietario. Para obtener más detalles, visite nuestra página web ([www.corian.com](http://www.corian.com)), donde podrá ver las condiciones de la garantía correspondiente a su producto.

*La información contenida en este boletín técnico está basada en datos técnicos que E. I. du Pont de Nemours and Company y sus afiliados ("DuPont") consideran fiables y va destinada a personas que tienen conocimientos sobre este ámbito técnico, para ser usada bajo su propio criterio y responsabilidad. DuPont no puede garantizar que esta información esté actualizada o sea totalmente correcta, aunque se ha hecho todo lo posible para garantizar que sea lo más actualizada y correcta posible. Dado que las condiciones de uso están fuera del control de DuPont, DuPont no representa ni garantiza, expresa o implícitamente, la información o cualquier parte de la misma, incluyendo cualquier garantía de titularidad, no violación de los derechos de autor o de patente de terceros, comercialización o adecuación a cualquier fin, y no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o utilidad de ninguna información. Esta información no se debe de usar como referencia para crear especificaciones, diseños o instrucciones de instalación. Las personas responsables del uso y manipulación del producto son responsables de garantizar que el diseño, la fabricación o los métodos y procesos de instalación no presenten ningún riesgo para la salud y la seguridad. No intente realizar ningún trabajo de especificación, diseño, transformación o instalación sin tener la formación adecuada ni utilizar el equipo de protección personal recomendado. Ninguna información de este documento deberá ser interpretada como una autorización ni recomendación para trabajar bajo un derecho de patente ni para infringirlo. DuPont no asume ninguna responsabilidad por el uso o por los resultados obtenidos a raíz de usar la información contenida en este boletín técnico, ya sea por negligencia o no por parte de DuPont. DuPont no asume ninguna responsabilidad por (i) ningún daño, incluyendo reclamaciones relacionadas con la especificación, diseño, transformación, instalación o combinación de este producto con cualquier otro producto(s), ni por (ii) daños especiales, directos, indirectos o consecuentes. DuPont se reserva el derecho de modificar la información contenida en este boletín técnico y la cláusula de descargo de responsabilidad que forma parte del mismo. DuPont aconseja revisar periódicamente esta información y esta renuncia de responsabilidades por si se hubiera modificado o actualizado. El acceso o uso continuado de esta información será considerado como una aceptación por su parte de este descargo de responsabilidad, cualesquiera cambios y las razones que justifican estas normas para la notificación de modificaciones.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Entretien des produits DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® vous assure de nombreuses années de bons et loyaux services. Il vous suffit de suivre les consignes simples énoncées dans ce document pour que vos surfaces Corian® conservent toute leur beauté.

### Entretien courant de votre surface Corian®

Pour un nettoyage quotidien, utilisez de l'eau savonneuse ou un détergent pour surfaces courant. Essayez l'excédent de détergent avec un chiffon doux, rincez à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux. Si nécessaire, utilisez un chiffon en microfibre et frottez la surface avec un détergent à base d'ammoniaque, puis rincez à l'eau. Cette procédure permet d'éliminer la plupart des taches et des résidus de vos surfaces Corian®.

Nettoyez toujours en effectuant un mouvement circulaire, depuis le devant de la surface vers le fond, en faisant se chevaucher les cercles jusqu'à ce que la surface entière ait été nettoyée.

N'utilisez pas d'abrasifs, ni de détergents doux abrasifs sur des surfaces foncées ou à finition brillante.

L'apparition de tartre est favorisée si l'eau déposée à la surface n'est pas essuyée rapidement. Pour éviter ce phénomène, il est important d'essuyer les éclaboussures sur la surface à l'aide d'un chiffon en microfibre.

Certains coloris Corian® nécessitent un nettoyage plus fréquent pour maintenir un fini uniforme.

### Consignes spéciales pour les taches récalcitrantes

Les taches récalcitrantes peuvent nécessiter un nettoyage plus approfondi. Suivez les recommandations ci-dessous pour éliminer ce genre de taches de votre surface et de vos vasques et éviers Corian®.

**Vinaigre, café, thé, jus de citron, jus de légumes, colorants alimentaires, ketchup, pollen de lys, safran, rayures légères, brûlures de cigarette, cirage, encre, feutre, iode, moisissures, mercurochrome, sang, vin rouge, parfum :** Utilisez un chiffon en microfibre humide et un détergent abrasif doux (sauf pour les surfaces à finition brillante ou foncées).

**Résidu de graisse et d'huile :** Utilisez un chiffon en microfibre humide et frottez la tache avec un peu d'eau de Javel diluée. Rincez plusieurs fois à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux. L'eau de Javel risque de décolorer les surfaces DuPont™ Corian® si elle n'est pas complètement éliminée en rinçant à l'eau.

**Dépôt calcaire, savon et minéraux :** Utilisez un chiffon en microfibre humide et frottez la tache avec un détartrant ménager courant ou du vinaigre et laissez agir 2 à 4 minutes. Avec un deuxième chiffon en microfibre, rincez la zone abondamment à l'eau.

**Vernis à ongles :** À l'aide d'un chiffon en microfibre, frottez la tache avec un dissolvant pour ongles sans acétone. Rincez plusieurs fois à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux.

Si la tache reste visible, répétez l'opération, cette fois avec du papier de verre très fin. Si la tache persiste, contactez notre Centre de Garantie.

### Comment éviter une détérioration majeure

Suivez scrupuleusement les consignes ci-dessous pour éviter toute détérioration permanente de votre installation Corian®. Évitez de faire couler des produits chimiques agressifs, comme les solvants pour peinture, produits nettoyants pour le four, produits de débouchage à l'acide, dissolvants à base d'acétone pour vernis à ongles, etc. sur votre surface. En cas d'éclaboussure, rincez le produit chimique immédiatement et abondamment avec de l'eau. N'utilisez pas des produits chimiques agressifs comme l'acétone, les produits nettoyants pour le four, les diluants, les acides forts (acide chlorhydrique, etc.) ou les bases fortes (soude caustique, etc.), les détergents industriels ou les solvants à peinture. En cas d'éclaboussure, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau.

N'utilisez pas de racleurs ni brosses métalliques ou tout autre outil métallique domestique pour éliminer les taches, la peinture, le plâtre ou toute autre substance.

En cas de grave détérioration, contactez le Centre de Garantie DuPont™ Corian® qui vous indiquera l'Industrial Partner du réseau Quality Network Corian® ou le Service Center le plus proche capable de réaliser un ponçage ou une réparation de votre surface DuPont™ Corian®. Les membres des Service Center du réseau Quality Network DuPont™ Corian® sont des spécialistes agréés par DuPont pour les travaux de réparation et de finition. Ils peuvent également effectuer les travaux d'installation et proposent des contrats de maintenance aux entreprises clientes qui désirent garder leurs installations DuPont™ Corian® en excellent état.

### Applications en cuisine

#### CONSIGNES SPÉCIALES POUR LES ÉVIERS

Éliminez tous les résidus d'huile et de graisse déposés par les aliments dans l'évier, à l'aide d'un détergent ou d'un nettoyant pour surfaces. Si nécessaire, utilisez un tampon ou une éponge légèrement abrasive. Remplissez l'évier avec l'eau de Javel diluée (25 % d'eau de Javel et 75 % d'eau), et laissez agir une demi-heure. Rincez ensuite abondamment. Votre évier est maintenant d'une propreté éclatante, avec un minimum d'effort.

## PRÉVENTION DES BRÛLURES ET DÉTÉRIORATIONS D'AUTRES NATURES

Il est important de limiter au maximum l'exposition directe à la chaleur pour protéger votre surface Corian®. Utilisez toujours un tapis isolant, un dessous-de-plat (à pieds en caoutchouc) ou un tapis d'évier, pour poser une casserole brûlante, ou laissez la casserole refroidir sur la cuisinière. Ne posez jamais une casserole brûlante, en particulier en fonte, directement sur un plan de travail ou dans un évier DuPont™ Corian®. Utilisez toujours un feu correspondant à la taille de la casserole, et centrez bien cette dernière. Une casserole qui dépasse trop risque de roussir les surfaces voisines.

Comme avec la plupart des éviers, verser des liquides bouillants directement dans votre évier DuPont™ Corian® sans faire couler de l'eau froide risque d'abîmer votre surface. Si vous possédez un robinet d'eau bouillante, veillez à toujours faire couler l'eau bouillante dans un récipient pour ne pas endommager l'évier et la surface en DuPont™ Corian®. Ne coupez pas directement les aliments sur une surface Corian®. Servez-vous d'une planche à découper.

## Applications en salle de bains

### ENTRETIEN QUOTIDIEN DES VASQUES, RECEVEURS DE DOUCHE ET BAIGNOIRES

Nettoyez la surface à l'aide d'eau savonneuse ou d'un détergent courant capable d'éliminer les éventuelles taches et saletés qui se seraient déposées. Les détergents sous forme de gel ou de crème sont particulièrement recommandés, utilisés avec un tampon légèrement abrasif ou une éponge, en veillant à bien rincer la zone concernée. Cela permettra de préserver la finition mate d'origine.

Certaines substances comme l'encre, les produits cosmétiques et les teintures peuvent déteindre si elles restent en contact prolongé avec la surface. Toutes ces taches peuvent être facilement éliminées en suivant les recommandations spéciales pour les taches récalcitrantes.

### ATTENTION

Les receveurs de douche et baignoires Corian® ne sont pas prévus pour une utilisation autonome par des personnes dont les capacités motrices, sensorielles et/ou cognitives sont limitées (y compris les enfants). Pour votre sécurité personnelle, nous recommandons de régler l'eau sur une température maximale de 40 °C. Évitez de prendre une douche ou un bain à proximité d'appareils électriques ou pendant l'utilisation de ces derniers. Faites toujours preuve de vigilance lorsque vous prenez une douche ou un bain seul(e) ou après la prise de médicaments.

### La qualité garantie

Si vous suivez les consignes d'entretien énoncées, votre surface Corian® conservera toute sa beauté pendant de longues années. Votre surface DuPont™ Corian® est couverte par la garantie limitée sur l'installation lorsque la fabrication et l'installation sont réalisées par un Industrial Partner membre du réseau Quality Network Corian®.

Si vous vendez votre logement, la garantie est transférable aux nouveaux propriétaires.

Pour plus d'informations et pour consulter les modalités de la garantie, rendez-vous sur notre site web ([www.corian.com](http://www.corian.com)).

*Cette information est basée sur des données techniques que E. I. du Pont de Nemours and Company et ses sociétés affiliées ("DuPont") estime fiables et est destinée à être utilisée, à leurs propres risques et périls, par les personnes bénéficiant d'une connaissance suffisante de ce domaine technique. DuPont ne peut pas et ne garantit pas que cette information est absolument à jour ou exacte, bien que tous les efforts soient faits pour s'assurer qu'elle est mise à jour et aussi exacte que possible. Sachant que les conditions d'utilisation sont hors du contrôle de DuPont, DuPont ne fait aucune représentation et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, concernant l'information, ou une partie de celle-ci, y compris toute garantie de titre, de non-contrefaçon du droit d'auteur ou des droits de tiers sur des brevets, de qualité marchande, ou de justesse ou convenance à quelle que fin que ce soit et n'assume aucune responsabilité pour l'exactitude, l'exhaustivité ou l'utilité de toute information. Cette information ne doit pas servir pour créer des spécifications, conceptions, ou directives d'installation. Les personnes responsables de l'utilisation et manipulation du produit sont chargées d'assurer que la conception, la fabrication, les méthodes et les processus d'installation ne présentent aucun danger pour la santé ou la sécurité. N'essayez pas de réaliser de prescription, conception, fabrication, ou travaux d'installation sans une formation adéquate ou sans l'équipement de protection individuelle approprié. Rien ici ne doit être considéré comme une licence d'exploitation ou une incitation à enfreindre un quelconque brevet. DuPont n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation ou les résultats obtenus à partir de ces informations, qu'ils soient basés ou non sur la négligence de DuPont. DuPont ne doit pas être tenu pour responsable (i) des dommages, y compris les réclamations relatives à la spécification, la conception, la fabrication, l'installation, ou une combinaison de ce produit avec un autre produit (s), et (ii) les dommages particuliers, directs, indirects ou consécutifs. DuPont se réserve le droit d'apporter des modifications à cette information et à cet avertissement. DuPont vous encourage à consulter cette information et cet avertissement régulièrement pour prendre connaissance des mises à jour ou changements. L'accès continu ou l'utilisation de cette information sont considérés comme votre acceptation du présent avis et de toute modification et du caractère raisonnable de ces normes relatives aux préavis de changements.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Cura dei materiali DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® è stato creato per durare a lungo con una semplice manutenzione. Le linee guida elencate di seguito saranno di aiuto per mantenere bello l'aspetto delle superfici Corian®

### Cure di routine per le superfici Corian®

Per la pulizia quotidiana, utilizzare acqua e sapone o uno dei tanti detersivi per superfici disponibili in commercio. Rimuovere il detersivo in eccesso con un panno morbido, risciacquare la superficie con acqua tiepida e asciugare con un panno morbido. Se necessario, usare un panno in microfibra e strofinare la superficie con un detergente a base di ammoniaca, quindi risciacquare con acqua. Questa procedura rimuove la maggior parte dello sporco e dei residui dalle superfici Corian®. Pulire sempre con un movimento circolare, partendo dalla parte anteriore verso la parte posteriore, quindi da un lato all'altro, sovrapponendo i cerchi finché non è stata pulita l'intera area. Non usare detersivi abrasivi o leggermente abrasivi su superfici molto lucide o scure. Tenere presente che, se si lascia asciugare l'acqua sulle superfici, potrebbe formarsi del calcare. Per prevenirne la formazione, è importante asciugare completamente la superficie con un panno in microfibra se cade dell'acqua e dopo la pulizia. Alcuni colori di Corian® potrebbero richiedere una pulizia più frequente per mantenere una finitura uniforme.

### Cure speciali per le macchie ostinate

Le macchie ostinate potrebbero richiedere una pulizia più profonda. Per togliere efficacemente queste macchie specifiche dalle superfici e dai pannelli Corian®, attenersi alle raccomandazioni riportate di seguito.

**Aceto, caffè, tè, succo di limone, succo di verdure, tinture, ketchup, polline, zafferano, graffi leggeri, bruciaciture di sigarette, lucido per scarpe, inchiostro, pennarello, iodio, muffa, mercurcromo, sangue, vino rosso, profumo:** Usare un panno in microfibra umido e un prodotto detergente leggermente abrasivo (tranne che su superfici molto lucide o scure).

**Residui di unto, grasso e olio:** Usare un panno in microfibra e strofinare sulla macchia con della candeggina diluita. Risciacquare più volte con dell'acqua calda e asciugare con un panno morbido. La candeggina può scolorire la superficie DuPont™ Corian® se non viene rimossa completamente sciacquando con acqua subito dopo.

**Incrostazioni d'acqua calcarea, sapone e minerali:** Usare un panno in microfibra e strofinare sulla macchia con un normale anticalcare per la casa o con dell'aceto, quindi lasciare agire per 2-4 minuti. Utilizzando un altro panno in microfibra pulito, risciacquare perfettamente l'area con acqua.

**Schizzi di smalto per unghie:** Usare un panno in microfibra e strofinare sulla macchia con un levasmalto che non sia a base di acetone. Risciacquare più volte con dell'acqua calda e asciugare con un panno morbido.

Se la macchia è ancora visibile, ripetere l'operazione, questa volta usando della carta vetrata a grana molto fine; se la macchia persiste, contattare il nostro Warranty Centre.

### Come prevenire danni permanenti

Per aiutare a prevenire danni permanenti all'installazione Corian®, attenersi alle linee guida riportate di seguito. Evitare di versare sulla superficie prodotti chimici aggressivi, ad esempio sverniciatori, detersivi per forno, disgorganti acidi, levasmalto a base di acetone. In caso di schizzi, sciacquare subito con acqua la superficie per eliminare completamente il prodotto chimico. Non pulire con agenti chimici aggressivi quali acetone, detersivi per forno, acquaregia, acidi aggressivi (acido muriatico, ecc.), basi forti (soda caustica, ecc.), detersivi industriali o solventi per vernici. In caso di schizzi, sciacquare subito con acqua la superficie per eliminare completamente il prodotto chimico. Non usare raschietti metallici, spazzole d'acciaio o altri arnesi in metallo per la casa per rimuovere macchie, vernici, intonaco o altre sostanze.

In caso di danni gravi, contattare il DuPont™ Corian® Warranty Centre, che vi metterà in contatto con un centro assistenza o un partner industriale del DuPont™ Corian® Quality Network locale, che si occuperanno di scartavetrare nuovamente o di riparare l'installazione DuPont™ Corian® in modo professionale. I centri assistenza del DuPont™ Corian® Quality Network sono certificati da DuPont per l'esecuzione di lavori di riparazione e finitura in modo competente. Questi centri possono anche occuparsi del lavoro di installazione e offrire contratti di manutenzione ai clienti commerciali che desiderano mantenere in ottime condizioni le loro installazioni DuPont™ Corian®.

### Applicazioni per la cucina

#### CURA SPECIALE PER I LAVELLI

Rimuovere dal lavello tutti i residui di grasso e olio risultanti dalla preparazione dei cibi, utilizzando un detersivo o un detergente per superfici. Se necessario, utilizzare una spugnetta o un panno per la pulizia leggermente abrasivi. Riempire il lavello con candeggina per la casa diluita (25% di candeggina e 75% di acqua) e lasciare agire per ½ ora. Quindi, risciacquare accuratamente: il lavello dovrebbe risultare splendidamente pulito con pochissimo sforzo.

## PREVENZIONE DI DANNI DOVUTI AL CALORE E AD ALTRE CAUSE

Per proteggere la superficie Corian®, è importante ridurre al minimo l'esposizione diretta al calore.

Usare sempre un supporto termoprotettivo, un sottopentola (con piedini in gomma) o un tappetino protettivo per le pentole roventi oppure lasciare raffreddare le pentole prima sul fornello.

Non appoggiare mai pentole roventi, in particolare pentole in ghisa, direttamente su un top DuPont™ Corian® o in un lavello Corian®. Utilizzare sempre padelle di dimensioni corrette sul piano di cottura e collocarle centralmente sul fornello. Una padella surriscaldata potrebbe bruciare la superficie circostante.

Come per la maggior parte dei lavelli, versare liquidi bollenti direttamente in un lavello DuPont™ Corian® senza far scorrere contemporaneamente dell'acqua fredda potrebbe danneggiare il materiale.

Se si dispone di un rubinetto per acqua bollente istantanea, si consiglia di usare sempre un contenitore per raccogliere l'acqua perché l'acqua bollente proveniente da questo tipo di rubinetto potrebbe rovinare la superficie all'interno e intorno al lavello. Non tagliare direttamente gli alimenti sulle superfici Corian®. Utilizzare un tagliere.

## Applicazioni per il bagno

### MANUTENZIONE QUOTIDIANA DI LAVABI, PIATTI DOCCIA E VASCHE DA BAGNO

Pulire semplicemente la superficie con acqua e sapone o un comune detergente per rimuovere la maggior parte delle macchie e dello sporco che può essersi depositato.

Si consiglia vivamente l'utilizzo di detersivi in gel o cremosi insieme con una spugnetta o un panno per la pulizia leggermente abrasivi, assicurandosi di risciacquare correttamente l'area trattata.

In tal modo, verrà mantenuta la finitura opaca originale. Alcune sostanze quali inchiostro, cosmetici e tinture possono rilasciare del colore sulla superficie dopo un contatto prolungato.

Tutte queste macchie possono essere facilmente rimosse seguendo le istruzioni speciali per le macchie ostinate.

## ATTENZIONE

I piatti doccia e le vasche da bagno non possono essere usati autonomamente da persone con ridotte capacità motorie o con difficoltà sensoriali e/o cognitive (inclusi i bambini).

Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzarli con una temperatura massima dell'acqua di 40°C.

Evitare di utilizzare i piatti doccia e le vasche da bagno nelle vicinanze, o contemporaneamente all'uso, di elettrodomestici. Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo di piatti doccia e vasche da bagno da soli o dopo l'assunzione di medicinali.

## Qualità garantita

Con la dovuta attenzione, la superficie Corian® rimarrà sempre come nuova. La superficie DuPont™ Corian® è coperta da una garanzia limitata sul prodotto installato se la produzione e l'installazione vengono effettuate da un Corian® Industrial Partner e membro del Corian® Quality Network. Se si decide di vendere la propria casa, la garanzia può essere trasferita ai nuovi proprietari. Per i dettagli completi, visitare il nostro sito Web ([www.corian.com](http://www.corian.com)) per consultare le linee guida sulla garanzia applicabili al proprio prodotto.

*Queste informazioni si basano su dati tecnici che E. I. du Pont de Nemours and Company e le sue affiliate ("DuPont") ritengono essere affidabili, ed è destinato all'uso, da parte di persone che hanno conoscenze in questa area tecnica, a propria discrezione e rischio. DuPont non garantisce che queste informazioni siano assolutamente precise o attuali, anche se farà ogni tentativo di mantenerle il più aggiornato e accurato possibile. Poiché le condizioni di utilizzo sono al di fuori del controllo di DuPont, DuPont non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, in relazione alle informazioni o parte di esso, incluse le garanzie di titolo, non violazione di diritti di brevetto o di diritti di terzi, commerciabilità, convenienza o qualsiasi idoneità allo scopo, non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza, la completezza o l'utilità di qualsiasi informazione. Queste informazioni non dovranno essere utilizzate per creare specifiche, disegni, o linee guida per installazioni. I responsabili per l'uso e la manipolazione del prodotto hanno la responsabilità di garantire la progettazione, la fabbricazione, il processo o che il metodo di installazione non presenti pericoli per la salute o di sicurezza. Non tentare di eseguire specifiche, progettazioni, produzioni, installazioni o lavorazioni senza una formazione adeguata e senza l'attrezzatura di protezione individuale. Nulla è da prendere in questo documento come una licenza ad operare o una raccomandazione ad infrangere alcun brevetto. DuPont non sarà responsabile per l'uso dei risultati ottenuti da tali informazioni, anche se è basato su negligenza di DuPont. DuPont non è collegabile per qualsiasi danno, compresi i crediti relativi alle specifiche, la progettazione, la fabbricazione, l'installazione, o la combinazione di questo prodotto con qualsiasi altro prodotto (i), e in particolare danni speciali, diretti, indiretti o conseguenti. DuPont si riserva il diritto di apportare modifiche a tali informazioni ed a questo disconoscimento. DuPont raccomanda di rivedere queste informazioni e questo disconoscimento periodicamente per eventuali aggiornamenti o modifiche. L'accesso o l'utilizzo ricorrente di queste informazioni considerano l'accettazione di questo disconoscimento e delle modifiche e la ragionevolezza di queste norme per l'avviso di cambiamenti.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Onderhoud van DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® is vervaardigd voor een levenslang gemakkelijk onderhoud. Volg de eenvoudige voorschriften hieronder om uw Corian® oppervlak aantrekkelijk te houden.

### Dagelijks onderhoud van uw Corian® oppervlak

Gebruik voor dagelijkse reiniging zeepsop of een gangbaar reinigingsmiddel. Verwijder het teveel aan reinigingsmiddel met een zachte doek. Spoel het oppervlak met warm water en droog af met een zachte doek. Gebruik indien nodig een microvezeldoek en wrijf over het oppervlak met een reinigingsmiddel op ammoniakbasis en spoel daarna met water. Deze procedure verwijdert het meeste vuil en restanten van uw Corian® oppervlakken. Maak steeds overlappende draaibewegingen bij het reinigen, van voor naar achter en van links naar rechts, totdat het hele oppervlak schoon is. Gebruik geen schuurmiddelen of zachte schuurcrème op hoogglanzende of donkere oppervlakken. Hou er rekening mee dat kalksteen kan ontstaan als u water op het oppervlak laat opdrogen.

Om dit te voorkomen is het belangrijk dat u na morsen en reinigen het werkblad geheel droog veegt met een microvezeldoek. Voor bepaalde kleuren van Corian® kan vaker reinigen nodig zijn om een gelijkmatig uiterlijk in stand te houden.

### Speciale behandeling van hardnekkige vlekken

Voor hardnekkige vlekken kan een intensievere behandeling noodzakelijk zijn. Volg de onderstaande aanbevelingen om zulke vlekken effectief van uw Corian® oppervlakken en vormen te verwijderen.

**Azijn, koffie, thee, Citroensap, groentesap, kleurstoffen, ketchup, stuifmeel van lelies, saffraan, lichte krassen, brandplekken door sigaretten, schoensmeer, inkt, markeerstift, jodium, meeldauw, mercurochroom, bloed, rode wijn, parfums:** Gebruik een vochtige microvezeldoek en een zachte schuurcrème (behalve op hoogglanzende of donkere oppervlakken).

**Vet en olieresten:** Gebruik een microvezeldoek en wrijf over de vlek met een verdund bleekmiddel. Spoel enkele malen met warm water en droog af met een zachte doek.

Corian® kan verkleuren indien het bleekmiddel niet helemaal met water werd verwijderd.

**Kalkaanslag, zeep, mineralen:** Gebruik een microvezeldoek en wrijf over de vlek met een gewoon ontkalkingsmiddel voor huishoudelijk gebruik of met azijn. Laat 2-4 minuten inwerken.

Gebruik een tweede, schone microvezeldoek en spoel de plek grondig met water schoon.

**Gemorste nagellak:** Gebruik een microvezeldoek en wrijf over de vlek met een acetonvrije nagellakremover. Spoel enkele malen met warm water en droog af met een zachte doek.

Herhaal de behandeling als de vlek nog steeds zichtbaar is, maar gebruik dit keer zeer fijn schuurpapier. Als de vlek desondanks toch zichtbaar blijft, neem dan contact op met ons Warranty Centre.

### Voorkomen van permanente beschadiging

Volg deze voorschriften om permanente beschadiging van uw Corian® installatie te voorkomen.

Voorom het morsen van sterke chemicaliën - bijvoorbeeld verfabijtmiddelen, ovenreinigers, zure afvoeroestoppers, nagellakremovers op basis van aceton, etc. - op het oppervlak. Als u materiaal heeft gemorst moet u het oppervlak onmiddellijk met water afspoelen om de chemicaliën te verwijderen.

Reinig niet met agressieve chemische middelen, zoals aceton, ovenreinigers, thinners, sterke zuren (zoutzuur, etc) of sterke basen (caustische soda, etc), of industriële reinigingsproducten of verfverdunders.

Als u materiaal heeft gemorst moet u het oppervlak onmiddellijk met water afspoelen om de chemicaliën te verwijderen. Gebruik geen metalen schrapers, staalborstels of andere huishoudelijke gereedschappen om vlekken, verf, plamuur of andere stoffen te verwijderen.

Neem in het geval van ernstige beschadiging contact op met het DuPont™ Corian® Warranty Centre dat u zal doorverwijzen naar een lokaal DuPont™ Corian® Quality Network Industrial Partner of Service Centre voor opnieuw opschuren of voor reparatie van uw DuPont™ Corian® installatie. DuPont™ Corian® Quality Network Service Centres zijn erkend door DuPont voor het vakkundig herstellen en afwerken van Corian®.

Zij verrichten ook installatiewerkzaamheden en bieden onderhoudscontracten aan voor commerciële klanten om hun DuPont™ Corian® installaties in optimale conditie te houden.

### Keukens

#### SPECIALE BEHANDELING VAN SPOELBAKKEN

Verwijder alle vet- en olieresten die bij de bereiding van voedsel op het oppervlak achterblijven met een geschikt reinigingsmiddel. Gebruik indien nodig een zacht schuursponsje of een spons.

Vul de spoelbak met verdund bleekmiddel (25% bleekmiddel en 75% water) en wacht een ½ uur. Vervolgens grondig spoelen – uw spoelbak is zonder veel moeite weer prachtig schoon.

## VOORKOMEN VAN HITTE- EN ANDERE BESCHADIGINGEN

Het is belangrijk om uw Corian® oppervlak te beschermen door de blootstelling aan hitte tot een minimum te beperken. Gebruik altijd een beschermend matje, onderzetter (met rubberen pootjes) of beschermende spoelbakmat voor heet kookgerei, of laat pannen eerst afkoelen op het fornuis. Plaats nooit hete pannen - en dit geldt vooral voor gietijzer - rechtstreeks op een werkblad of in een spoelbak uit Corian®.

Gebruik altijd een pan van de juiste maat en plaats deze in het midden van de kookplaat.

Een pan die uitsteekt kan schroeivlekken op het omringende oppervlak veroorzaken.

Zoals bij de meeste spoelbakken kan u het materiaal beschadigen wanneer u een kokende vloeistof rechtstreeks in een DuPont™ Corian® spoelbak gieten zonder tegelijkertijd de koude kraan te laten lopen. Als u een kokendwaterkraan heeft, moet het water altijd worden opgevangen in een afzonderlijke bak, omdat water uit een kokendwaterkraan het oppervlak in en rondom de spoelbak kan beschadigen. Snij nooit rechtstreeks op oppervlakken uit Corian®. Gebruik een snijplank.

## Badkamers

### DAGELIJKS ONDERHOUD VAN WASTAFELS, DOUCHEBAKKEN EN BADEN

Reinig het oppervlak met zeepsop of een gangbaar reinigingsmiddel dat de meeste vlekken en vuil verwijdert.

Met name het gebruik van een reinigingsgel of een lichtschurend reinigingsmiddel wordt aanbevolen, samen met een schuursponsje of een spons. Spoel het gereinigde oppervlak goed af, hierdoor blijft de oorspronkelijke matte afwerking bewaard.

Bepaalde stoffen, zoals inkt, cosmetica en verfstoffen, kunnen kleur afgeven na langdurig contact met het oppervlak. Deze kunnen alle worden verwijderd door de speciale aanwijzingen voor hardnekkige vlekken te volgen.

## LET OP!

Douchebakken en baden zijn niet geschikt voor gebruik door personen met verminderde motorische vaardigheden, of met zintuiglijke beperkingen en/of andere cognitieve gebreken of kinderen zonder toezicht van een volwassene. Gebruik voor uw persoonlijke veiligheid een maximale watertemperatuur van 40°C.

Gebruik geen elektrische apparatuur in of in de nabijheid van uw bad of douche.

Wees extra voorzichtig als u alleen bent wanneer u een douchebak of bad gebruikt, of na het innemen van medicijnen.

## Gegarandeerde kwaliteit

Door correct onderhoud kan uw Corian® oppervlak er als nieuw uit blijven zien. Uw DuPont™ Corian® oppervlak heeft een beperkte installatiegarantie mits de verwerking en installatie is uitgevoerd door een Corian® Industrial Partner en lid van het Corian® Quality Network.

Als u uw huis verkoopt kan de garantie overgaan op de nieuwe eigenaar. Ga naar onze website ([www.corian.be](http://www.corian.be) of [www.corian.nl](http://www.corian.nl)) voor volledige informatie over de garantierichtlijnen voor uw product.

*Deze informatie is gebaseerd op de technische gegevens waarin E. I. du Pont de Nemours and Company en filiaal ("DuPont") geloven en vertrouwen en is bedoeld ter gebruik voor personen die de technische vaardigheden hebben en op eigen risico. DuPont kan en zal niet verzekeren dat deze informatie helemaal accuraat of up-to-date is, al wordt alles in het mogelijke gesteld om ervoor te zorgen dat deze informatie zo up-to-date mogelijk is. Omdat de omstandigheden van het gebruik buiten DuPont's controle vallen, geeft DuPont geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie, of een deel daarvan, inclusie alle garanties van titel, niet-schending van het auteursrecht of octrooi rechten van anderen, verkoopbaarheid, of geschiktheid (fitness) of geschiktheid voor elk doel en aanvaardt geen aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor de juistheid, volledigheid of bruikbaarheid van de informatie. Er mag niet uitsluitende op deze informatie worden vertrouwd bij het creëren van specificaties, ontwerpen of installatierichtlijnen. De personen verantwoordelijk voor het gebruik en de behandeling van dit product zijn verantwoordelijk voor het verzekeren dat het ontwerp, de verwerkings-, of installatiemethodes geen mogelijke risico's inhouden voor veiligheid of gezondheid. Voer geen ontwerp-, specificatie-, verwerking- of installatiewerk uit zonder de correcte training of zonder correcte beschermende veiligheidsuitrusting. Niets hierin mag aangenomen worden als een toestemming om te werken onder enig patent of als aanmoediging om enig patent te schenden. DuPont is niet aansprakelijk voor het gebruik of het bekomen resultaat op basis van dergelijke informatie, of deze nu gebaseerd is op de nalatigheid van DuPont of niet. DuPont is niet aansprakelijk voor (i) enige schade, inclusie de specificaties, het ontwerp, de verwerking, installatie of combinatie van dit product met enig ander(e) product(en), en (ii) speciale, directe, indirecte of daaruit-volgende schade. DuPont behoudt het recht om aanpassingen te maken aan deze informatie en aan deze disclaimer. DuPont raadt u aan deze informatie en disclaimer regelmatig te controleren op updates of veranderingen. Uw onbeperkte toegang tot het gebruik van deze informatie impliceert uw aanvaarding van deze disclaimer en elke mogelijke verandering en de reële kans dat deze standaarden kunnen worden aangepast.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Vedlikehold av DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® ble utviklet for å ha en lettvinnt og lang levetid. Bare følg disse enkle retningslinjene for å sikre at dine Corian®-overflater forblir vakre.

### Jevnlig vedlikehold av Corian®-overflater

For rengjøring til hverdags, bruk såpevann eller vanlige rengjøringsmidler til overflater.

Fjern overskytende rengjøringsmiddel med en myk klut, skyll overflaten med varmt vann og tørk av med en myk klut. Om nødvendig, bruk en mikrofiberklut til å rengjøre overflaten med et ammoniakkbasert rengjøringsmiddel, og skyll deretter med vann.

Denne prosedyren vil fjerne det meste av smuss og eventuelle rester fra Corian®-overflatene dine.

Bruk alltid sirkelformede bevegelser, først fra forrest til bakerst, og så fra side til side, og la sirkelene overlappe hverandre helt til hele området er rengjort. Ikke bruk skuremidler på blanke eller mørke overflater.

Vær oppmerksom på at kalkbelegg kan oppstå dersom vann får tørke på overflaten.

For å forhindre dette er det viktig å tørke overflaten godt med en mikrofiberklut etter søl og rengjøring.

Enkelte Corian®-farger kan kreve hyppigere rengjøring for å beholde en jevn overflate.

### Slik fjerner du vanskelige flekker

Rester etter vanskelige flekker kan kreve sterkere rengjøringsmidler. Følg anbefalingene nedenfor for å effektivt fjerne forskjellige typer flekker fra dine Corian®-produkter.

**Eddik, kaffe, te, sitronjuice, grønnsaksjuice, fargestoff, ketchup, liljepollen, safran, lette skraper, sigarettmerker, skokrem, blekk, markeringstusj, jod, meldugg, merbromin-oppløsning, blod, rødvin, parfyme:** Bruk en lett fuktet mikrofiberklut og et mildt skuremiddel (bortsett fra på blanke eller mørke overflater).

**Smøring, fett og oljerester:** Bruk en mikrofiberklut og gni fortynnet blekemiddel over flekken. Skyll flere ganger med varmt vann og tørk med en myk klut. Blekemiddel kan forårsake misfarging av DuPont™ Corian® hvis det ikke fjernes fullstendig ved å skylles med vann etterpå.

**Kalkbelegg, såpe, mineraler:** Bruk en mikrofiberklut og gni vanlig kalkbeleggfjerner eller eddik over flekken, og la det virke i 2-4 minutter. Skyll området grundig med vann, og bruk en annen ren mikrofiberklut til å tørke overflaten.

**Neglelakkflekker:** Bruk en mikrofiberklut og gni en acetonfri neglelakkfjerner over flekken. Skyll flere ganger med varmt vann og tørk med en myk klut.

Hvis flekken fortsatt er synlig, gjentar du prosedyren, denne gangen med svært fint sandpapir. Hvis flekken fortsatt ikke forsvinner, ber vi deg kontakte vårt Warranty Centre.

### Slik forhindrer du permanente skader

Pass på at du følger disse retningslinjene for å forhindre permanente skader på ditt Corian®-produkt.

Unngå å bruke sterke kjemikalier – f.eks. malingsfjerner, ovenrens, syrebasert slukrens, acetonbasert neglelakkfjerner osv. – på overflaten.

Hvis et uhell skulle oppstå, skyll overflaten med vann med én gang for å skylle bort kjemikaliet.

Ikke bruk sterke, kjemiske stoffer som aceton, ovenrens, fortynnere, sterke syrer (saltsyre osv.) eller sterke baser (natriumhydroksid/lut osv.), industrielle rengjøringsmidler eller malingsfortynner.

Hvis et uhell skulle oppstå, skyll overflaten med vann med én gang for å skylle bort kjemikaliet.

Ikke bruk metallskraper, jernbørster eller andre metallgjenstander til å fjerne flekker, maling, gips eller andre stoffer.

Dersom store skader skulle oppstå, ber vi deg kontakte DuPont™ Corian® Warranty Centre, som vil sette deg i kontakt med en lokal DuPont™ Corian® Quality Network Industrial Partner eller et Service Centre for profesjonell pussing eller reparasjon av ditt DuPont™ Corian®-produkt.

Et DuPont™ Corian® Quality Network Service Centre er godkjent av DuPont og kan utføre reparasjoner og sluttarbeid på ekspertnivå. De kan også ta seg av installering og tilbyr vedlikeholdskontrakter til kommersielle kunder for å sikre at DuPont™ Corian®-produktene forblir i perfekt stand.

### Bruk på kjøkken

#### VEDLIKEHOLD AV VASKER

Fjern alt fett og alle oljerester fra mattilbereding i vasken, og bruk et rengjøringsmiddel eller en overflaterens. Bruk en mild skurepad eller svamp om nødvendig.

Fyll vasken med fortynnet husholdningsblekemiddel (25% blekemiddel og 75% vann) og la det virke i en halv time. Skyll godt etterpå – du vil ha en flott og ren vask, uten stor innsats.



## UNNGÅ VARME OG ANDRE SKADER

Det er viktig at ditt Corian®-produkt utsettes for så lite direkte varme som mulig.

Bruk alltid gryteunderlag, kokestativ (med gummiføtter) eller en beskyttende matte i vasken for varme kokekar, eller la kokekarene avkjøles på kokeplaten først.

Du må aldri sette varme kokekar, spesielt jerngrøter, direkte på en DuPont™ Corian®-benk eller i en Corian®-vask.

Bruk alltid riktig størrelse kokekar i forhold til kokeplaten, og plasser det midt på platen.

Hvis kokekaret er for stort, kan det lage brennemerker på overflatene rundt.

Som med de fleste vasker, kan en DuPont™ Corian®-vask ta skade dersom man heller kokende væske ned i den uten å la kaldt vann renne ned i vasken samtidig.

Hvis du har en kran med kokende vann, må du alltid bruke en beholder til å samle opp vannet, siden kokende vann fra en slik krane kan forårsake skader i og rundt vasken.

Du må ikke skjære eller hakke direkte på Corian®-overflater. Bruk en skjærefjøl.

## Bruk på badetrom

### DAGLIG VEDLIKEHOLD AV VASKESERVANTER; DUSJBUNNER OG BADEKAR

Rengjør overflaten med såpevann eller vanlige vaskemidler. Dette vil fjerne de fleste flekker og smuss som kan feste seg. Rengjøringsmidler av gel eller krem anbefales, sammen med en mild skurepad eller svamp.

Husk å skylle det behandlede området grundig.

Dette sørger for at den opprinnelige, matte finishen vil vare.

Noen stoffer, som blekk, kosmetikk og fargestoff kan avsette farger på overflaten etter langvarig kontakt med overflaten. Alle disse kan enkelt fjernes ved å følge instruksene for fjerning av vanskelige flekker.

## OBS

Dusjbunner og badekar kan ikke brukes på egen hånd av personer med redusert motorikk eller nedsatt sanseevne/kognitiv funksjon (inkludert barn).

Til personlig bruk anbefaler vi en maksimal vanntemperatur på 40°C. Unngå å bruke dem i nærheten av eller samtidig som elektriske apparater.

Vær ekstra observant dersom du bruker dusjbunner og badekar når du er alene eller etter at du har tatt medisiner.

## Kvalitetsgaranti

Med godt vedlikehold, vil din Corian®-overflate fortsette å se ny ut. Din DuPont™ Corian®-overflate har en såkalt Limited Installed Warranty når den er produsert og installert av en Corian® Industrial Partner og et medlem av Corian® Quality Network.

Hvis du bestemmer deg for å selge hjemmet ditt, kan garantien overføres til de nye eierne.

For mer informasjon, besøk vårt nettsted ([www.corian.com](http://www.corian.com)) for å lese gjennom retningslinjene for de garantiene som gjelder for ditt produkt.

*Denne informasjonen er basert på tekniske data som E. I. du Pont de Nemours and Company med datterselskaper («DuPont») mener å være pålitelig, og er ment for bruk av personer med tekniske kunnskaper på eget ansvar og risiko. DuPont garanterer ikke og kan ikke garantere at denne informasjonen er oppdatert eller korrekt, selv om alle anstrengelser gjøres for å holde den så oppdatert og korrekt som mulig. Siden bruksforholdene er utenfor DuPonts kontroll, gir DuPont ingen garantier, uttrykkelige eller innforstått, med hensyn på informasjonen, eller noen del derav, inkludert eventuelle garantier av tittel, beskyttelse av opphavsretten eller patentrettighetene til andre, salgbarhet eller egnethet for ethvert formål og påtar seg ingen ansvar for informasjonens riktighet, fullstendighet eller brukbarhet. Denne informasjonen skal ikke brukes som grunnlag for spesifikasjoner, design eller til retningslinjer for installasjon. Personer som er ansvarlige for bruk og håndtering av produktet er ansvarlige for å sikre at metoder og prosesser for design, montering eller installasjon ikke utgjør en helse- eller sikkerhetsrisiko. Ikke forsøk å spesifisere, designe, montere eller installere uten riktig opplæring eller uten personlig verneutstyr. Ingenting i dette dokumentet skal oppfattes som en tillatelse til å arbeide under eller anbefaling om å krenke patenter. DuPont skal ikke ilegges ansvar for bruken av eller resultatene av denne informasjonen, enten den er basert på DuPonts forsømmelse eller ikke. DuPont skal ikke holdes ansvarlig for (i) skader, inkludert krav relatert til spesifikasjoner, design, montering, installasjon eller en kombinasjon av dette produktet sammen med andre produkter, (ii) spesielle, direkte, indirekte skader eller følgeskader. DuPont forbeholder seg retten til å gjøre endringer i denne informasjonen og ansvarsfraskrivelsen. DuPont oppmuntrer deg til regelmessig gjennomgang av denne informasjonen og ansvarsfraskrivelsen for å se etter oppdateringer eller endringer. Fortsatt tilgang eller bruk av denne informasjonen anses som godtakelse av denne ansvarsfraskrivelsen og eventuelle endringer og rimeligheten av disse standardene med endringsvarsler.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## Wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji materiału DuPont™ Corian®

Materiał Corian® firmy DuPont™ został stworzony z myślą o łatwości konserwacji przez cały okres użytkowania. Wystarczy przestrzegać prostych wytycznych, aby zapewnić piękny wygląd powierzchni Corian®.

### Rutynowa pielęgnacja powierzchni Corian®

Do codziennego czyszczenia należy stosować wodę z mydłem lub powszechnie dostępne środki do czyszczenia powierzchni. Usunąć nadmiar detergentu suchą szmatką. Splukać powierzchnię ciepłą wodą i wytrzeć. W razie konieczności użyć szmatki z mikrofibry i przetrzeć powierzchnię środkami czyszczącym na bazie amoniaku, następnie splukać wodą. Procedura ta pozwoli na usunięcie większości zabrudzeń i osadu z powierzchni Corian®. Zawsze czyścić kolistymi, nakładającymi się ruchami, od przodu do tyłu, a następnie od boku do boku aż do wyczyszczenia całego obszaru. Nie stosować detergentów o właściwościach ściernych ani delikatnie ściernych na błyszczących lub ciemnych powierzchniach. W przypadku pozostawienia wody do wyschnięcia na powierzchni może tworzyć się kamień. Aby temu zapobiec, ważne jest wycieranie powierzchni całkowicie do sucha szmatką z mikrofibry w przypadku zalania lub czyszczenia na mokro. Niektóre odcienie kolorystyczne Corian® mogą wymagać częstszego czyszczenia w celu zachowania jednolitego wykończenia.

### Specjalna pielęgnacja w przypadku uporczywych plam

Pozostałości uporczywych plam mogą wymagać bardziej intensywnego czyszczenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby skutecznie usunąć określone plamy z powierzchni i form Corian®.

**Ocet, kawa, herbata, sok cytrynowy, sok z warzyw, barwniki, ketchup, pyłki lilii, szafran, lekkie zadrapania, przypalenia papierosowe, pasta do butów, tusz, marker, jodyna, pleśń, gencjana, krew, czerwone wino, perfumy:** Należy użyć wilgotnej szmatki z mikrofibry oraz delikatnie ściernego produktu czyszczącego (oprócz powierzchni o wysokim połysku oraz ciemnych).

**Smar, tłuszcz i pozostałości oleju:** Stosować szmatkę z mikrofibry i przetrzeć plamę rozcieńczonym wybielaczem. Splukać kilkukrotnie ciepłą wodą i wytrzeć suchą szmatką. Wybielacz może odbarwić materiał Corian® marki DuPont™ w przypadku obecności pozostałości po splukaniu wodą.

**Kamień z twardej wody, mydło, minerały:** Stosować szmatkę z mikrofibry i przetrzeć plamę standardowym środkiem do usuwania kamienia lub octem i pozostawić na 2-4 minuty. Użyć drugiej, czystej szmatki z mikrofibry, splukać dokładnie wodą.

**Lakier do paznokci:** Użyć szmatki z mikrofibry i przetrzeć plamę zmywaczem do paznokci bez zawartości acetonu. Splukać kilkukrotnie ciepłą wodą i wytrzeć suchą szmatką.

Jeśli plama jest nadal widoczna, powtórzyć procedurę, tym razem korzystając z bardzo drobnego papieru ściernego. Jeśli plama się utrzymuje, skontaktować się z centrum gwarancyjnym.

### Jak zapobiegać stałemu uszkodzeniu

Należy przestrzegać niniejszych wytycznych, aby zapobiec stałemu uszkodzeniu instalacji Corian®.

Unikać przedostawania się silnych środków chemicznych, np. zmywaczy do farb, środków do czyszczenia kucharek, kwasowych środków do czyszczenia odpływu, zmywaczy do paznokci na bazie acetonu itd. na powierzchnię.

W przypadku rozlania, natychmiast przemyć powierzchnię wodą, aby całkowicie splukać substancję chemiczną.

Nie stosować żrących środków chemicznych, takich jak aceton, środki do czyszczenia piekarników, rozcieńczalników, mocnych kwasów (kwas solny itd.) ani silnych utleniaczy (soda kaustyczna itd.), detergentów przemysłowych lub rozpuszczalników do farb. W przypadku rozlania natychmiast przemyć powierzchnię wodą, aby całkowicie splukać substancję chemiczną. Nie używać metalowych skrobaków, szczotek z żelaza lub innych domowych narzędzi metalowych do usuwania plam, farb, plastrów i innych substancji.

W przypadku poważnego uszkodzenia należy skontaktować się z centrum gwarancyjnym Corian® firmy DuPont™, które skieruje do lokalnego wykonawcy należącego do Sieci Jakości Corian® marki DuPont™ lub centrum serwisowego w celu profesjonalnego ponownego piaskowania lub naprawy instalacji Corian® marki DuPont™.

Centra serwisowe sieci jakości Corian® marki DuPont™ są certyfikowane przez DuPont do przeprowadzania naprawy przez ekspertów i prac związanych z wykończeniem. Mogą również wykonać instalację i zapewnić konserwację dla klientów komercyjnych, aby zapewnić doskonały stan powierzchni Corian® marki DuPont™.

### Zastosowania kuchenne

#### SPECJALNA PIELĘGNACJA ZLEWÓW

Usunąć ze zlewu wszystkie pozostałości tłuszczu i oleju pochodzące z przygotowywania żywności przy użyciu detergentu lub środka czyszczącego do powierzchni. W razie konieczności użyć gąbki nasączonej detergentem o właściwościach delikatnie ściernych. Napełnić wodę rozpuszczonym wybielaczem domowym (25% wybielacza i 75% wody) i pozostawić na ½ godziny. Następnie dokładnie splukać – przy niewielkim wysiłku zyskujemy idealnie wyczyszczony zlew.

## ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM W WYNIKU CIEPŁA ORAZ INNYM USZKODZENIOM

Ważne jest zminimalizowanie bezpośredniego narażenia na działanie ciepła w celu ochrony powierzchni Corian®. Należy zawsze stosować podkładkę zabezpieczającą przed gorącym, podstawki (na gumowych nóżkach) lub ochronnej maty na zlew do gorących garnków. Można również pozostawić garnki do ostygnięcia na płycie grzejnej. Nigdy nie umieszczaj gorących patelni, w szczególności patelni żeliwnych bezpośrednio na blacie lub zlewie Corian® firmy DuPont™. Zawsze stosować prawidłową wielkość patelni na płycie grzejnej i umieszczaj ją na środku rusztu. Wystająca patelnia może przypalić otaczającą powierzchnię.

Jak w przypadku większości zlewów, wylewanie wrzących cieczy bezpośrednio do zlewu Corian® firmy DuPont™ bez odknięcia zimnej wody może spowodować uszkodzenie materiału.

W przypadku zainstalowania kranu z wrzącą wodą należy zawsze stosować zbiornik do gromadzenia wrzącej wody z tego typu kranu, ponieważ może dojść do uszkodzenia powierzchni w i wokół zlewu. Nie kroić bezpośrednio na powierzchniach Corian®. Korzystać z deski do krojenia.

## Zastosowania łazienkowe

### CODZIENNA KONSERWACJA UMYWALEK, BRODZIKÓW PRYSZNICOWYCH ORAZ WANIEŃ

Wystarczy umyć powierzchnię wodą z mydłem lub innym popularnym detergentem w celu usunięcia większości plam oraz osadzającego się brudu. Zalecane są szczególnie detergenty w żelu lub w kremie wraz z delikatnie ścierną gąbką, co gwarantuje prawidłowe oczyszczenie całego obszaru.

Dzięki temu zostanie zachowane oryginalne matowe wykończenie. Niektóre substancje, takie jak tusz, kosmetyki i barwniki mogą zabarwić powierzchnię po wydłużonym kontakcie z powierzchnią. Przebarwienia można łatwo usunąć poprzez przestrzeganie instrukcji specjalnych dotyczących uporczywych plam.

## UWAGA

Z brodzików prysznicowych oraz wanien nie mogą samodzielnie korzystać osoby o ograniczonych umiejętnościach motorycznych lub upośledzone sensorycznie i/lub poznawczo.

Dzieci również nie powinny pozostawać bez opieki. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób należy korzystać z brodzików przy maksymalnej temperaturze wody wynoszącej 40°C.

Unikać korzystania z brodzików w pobliżu lub podczas używania urządzeń elektrycznych. Należy zachować szczególną uwagę podczas samodzielnego korzystania z brodzików prysznicowych lub wanien lub po zażyciu leków.

## Gwarantowana jakość

Przy prawidłowej pielęgnacji powierzchnia Corian® będzie stale wyglądać jak nowa. Powierzchnia Corian® firmy DuPont™ jest objęta ograniczoną gwarancją na montaż w przypadku produkcji i montażu przez partnera przemysłowego Corian® i członka sieci jakości Corian®.

W przypadku sprzedaży domu gwarancja zostaje przeniesiona na nowych właścicieli. W celu uzyskania szczegółowych informacji zapraszamy na naszą stronę internetową ([www.corian.com](http://www.corian.com)), aby przejrzeć wytyczne dotyczące gwarancji.

*Przedstawione informacje oparte są na danych technicznych, które firma E. I. du Pont de Nemours and Company oraz jej podmioty stowarzyszone (dalej „Dupont”) uważa za wiarygodne i przeznaczone do stosowania przez osoby posiadające umiejętności techniczne wedle własnego uznania i na własne ryzyko. DuPont nie jest w stanie zagwarantować i nie gwarantuje, że przedstawione tu informacje są całkowicie aktualne i dokładne, chociaż dłożono wszelkich starań, aby zachować jak najwyższy stopień dokładności i aktualności. Ze względu na fakt, że warunki stosowania produktu leżą poza kontrolą firmy DuPont, firma DuPont nie daje żadnych gwarancji, ani oświadczeń dotyczących informacji lub jakiegokolwiek ich części, w tym gwarancji własności, nienaruszalności praw autorskich lub praw patentowych stron trzecich, gwarancji przydatności handlowej lub użyteczności do jakiegokolwiek celu, a także nie ponosi żadnych zobowiązań, ani odpowiedzialności za dokładność, kompletność lub użyteczność jakichkolwiek informacji. Nie należy opierać się na przedstawionych informacjach przy tworzeniu specyfikacji, projektów i wytycznych montażowych. Osoby odpowiedzialne za stosowanie i obchodzenie się z produktem są odpowiedzialne za zapewnienie, że projekty, wykonawstwo, jak i metody i procesy montażu nie przedstawiają zagrożenia dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Nie należy próbować wykonywać specyfikacji, projektów, wytwarzać lub wykonywać prac montażowych bez specjalnego szkolenia lub bez odpowiednich środków ochrony osobistej. Żadne informacje tu zawarte nie mogą być traktowane jako licencja do działania w ramach niej lub naruszenia patentów. Firma DuPont nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystanie informacji lub wyniki wykorzystania takich informacji, niezależnie od ewentualnych zaniedbań firmy DuPont. Firma DuPont nie ponosi odpowiedzialności za (i) jakiegokolwiek straty, w tym za roszczenia związane ze specyfikacją, projektem, wytwarzaniem, montażem, lub łączeniem przedmiotowego produktu z wszelkimi innymi produktami, oraz (ii) szkody specjalne, bezpośrednie, pośrednie lub wtórne. Firma DuPont zastrzega sobie prawo do zmieniania przedstawionych tu informacji oraz niniejszego oświadczenia o wyłączeniu odpowiedzialności pod kątem ewentualnych aktualizacji lub zmian. Dalszy dostęp lub dalsze wykorzystanie przedstawionych informacji uważa się za akceptację niniejszego oświadczenia, zaś wszelkie zmiany i racjonalność tych norm za zawiadomienie o zmianach.*



**Quality Network**

DuPont® Corian®

## Skötsel av DuPont™ Corian®

DuPont™ Corian® är avsett att vara lättskött och hålla hela livet. Följ bara de enkla riktlinjer som anges här för att hålla dina ytor av Corian® vackra och fina.

### Rutinskötsel för ytor av Corian®

För daglig rengöring, använd tvålatten eller lättillgängliga ytreningsmedel. Avlägsna överflödigt rengöringsmedel med en mjuk duk. Skölj ytan med varmt vatten och torka med en mjuk duk.

Vid behov kan du använda en mikrofiberduk och gnugga ytan med ett ammoniakbaserat rengöringsmedel.

Skölj sedan med vatten. Den här proceduren tar bort största delen av all smuts och avlagring på ytor av Corian®.

Torka alltid med cirkelformade rörelser, framåt och bakåt och sedan från sida till sida och överlappa cirkelarna tills hela området har rengjorts. Använd inte slipande eller mild slipande rengöringsmedel på glansiga eller mörka ytor.

Tänk på att kalkavlagringar kan uppstå om vatten lämnas att torka på ytan.

För att förhindra detta är det viktigt att torka ytan helt torr med en mikrofiberduk efter spill och rengöring.

Vissa färger av Corian® kan behöva rengöras oftare för att bevara en enhetlig finish.

### Speciell vård av envisa fläckar

Avlagringar från envisa fläckar kan kräva kraftigare rengöring. Följ rekommendationerna nedan för att effektivt avlägsna de specifika fläckarna från ytor, och från våra produkter för kök och bad av Corian®.

**Vinäger, kaffe, te, citronsaft, grönsaksjuice, färgämnen, ketchup, pollen från liljor, saffran, lätta skråmor, brännmärken från cigaretter, skoputs, bläck, tuschpenna, jod, mögel, merkurkrom, blod, rödvין, parfym:**

Använd en mjuk mikrofiberduk och en mild slipande rengöringsprodukt (förutom på högglsiga eller mörka ytor).

**Rester från fetter och oljor:** Använd en mikrofiberduk och gnugga fläcken med lite utspätt blekmedel.

Skölj flera gånger med varmt vatten och torka med en mjuk trasa.

Blekmedel kan missfärga DuPont™ Corian® om det inte avlägsnas helt genom att skölja med vatten efteråt.

**Beläggningar från hårt vatten, tvål och mineraler:** Använd en mikrofiberduk och gnugga fläcken med vanligt hushållsrengöringsmedel som tar bort kalkavlagringar, eller vinäger, och låt dra i 2-4 minuter.

Med en annan, ren mikrofiberduk, sköljer du sedan området noggrant med vatten.

**Nagellackspill:** Använd en mikrofiberduk och gnugga fläcken med acetofritt nagellacksborttagningsmedel.

Skölj flera gånger med varmt vatten och torka med en mjuk trasa.

Om fläcken fortfarande syns kan du upprepa åtgärden och använda finkornigt sandpapper.

Om fläcken ändå fortfarande syns kan du kontakta vårt garanticenter.

### Hur du förhindrar permanent skada

Följ dessa riktlinjer för att förhindra permanent skada på Corian® installationen.

Undvik att få starka kemikalier – t.ex. färgborttagningsmedel, ugnrengöringsmedel, surt avloppsrengöringsmedel, acetobaserat nagellacksborttagningsmedel m.m. – på ytan.

Om du ändå spiller sådant på ytan ska du genast spola den med vatten så att kemikalien sköljs bort helt.

Rengör inte med starka kemiska medel såsom aceton, ugnrengöringsmedel, thinner, starka syror (saltsyra m.m.) eller starka basiska medel (kaustiksoda m.m.), eller industriella tvättmedel eller färglösningssmedel.

Om du spiller sådant ska du genast spola ytan med vatten för att skölja bort kemikalien helt.

Använd inte metallskrapa, metallborstar eller andra hushållsverktyg av metall för att ta bort fläckar, målfärger, gips eller andra ämnen.

Vid svåra skador kan du kontakta garanticentret på DuPont™ Corian® som sätter dig i kontakt med en lokal DuPont™ Corian® fabrikör, eller ett servicecenter, medlem av vårt kvalitetsnätverk för en professionell omslipning eller reparation av er DuPont™ Corian® installation.

Alla servicecenter är med i kvalitetsnätverket för DuPont™ Corian® och är certifierade av DuPont till att utföra expertreparationer och efterbehandlingsarbete.

De kan också hantera installationsarbeten och erbjuda underhållskontrakt åt kommersiella kunder för att bevara installationerna av DuPont™ Corian® i bästa skick.

### Användning i kök

#### SPECIALVÅRD AV DISKHO

Avlägsna alla fett- och oljerester ur diskhoen med ett rengöringsmedel eller ytreningsmedel.

Vid behov kan du använda en skursvamp med mild slipeffekt.

Fyll diskhoen med utspätt hushållsblekmedel (25 % blekmedel och 75 % vatten) och låt stå i en halvtimme. Skölj ordentligt efteråt – du bör nu ha en vacker, ren diskho utan större ansträngning.

## FÖRHINDRA VÄRME- OCH ANDRA SKADOR

Det är viktigt att minimera direkt värmeexponering för att skydda ytan av Corian®.

Använd alltid ett värmeunderlägg, karottunderlägg (med gummifötter) eller skyddande matta i diskho för varma kastruller, eller låt kastrullen svalna på spisen först. Sätt aldrig varma stekpannor, speciellt gjutjärnspannor direkt på en yta av DuPont™ Corian® eller i en diskho av Corian®.

Använd alltid en panna av rätt storlek på spisen och placera den mitt på plattan.

En överhängande stekpanna kan bränna omgivande yta.

Precis som för de flesta diskhoar kan materialet skadas om du håller kokande vätskor direkt i en diskho av DuPont™ Corian® utan att låta kallt vatten rinna samtidigt.

Om du har en vattenkran för kokande vatten bör du alltid använda en behållare för att samla in vattnet eftersom kokande vatten från en sådan typ av kran kan skada ytan i, och omkring diskhoen.

Skär inte direkt på ytor av Corian®. Använd en skärbräda istället.

## Användning i badrum

### DAGLIGT UNDERHÅLL AV TVÄTTSTÄLL, DUSCHKAR OCH BADKAR

Avlägsna de flesta fläckar och smuts genom att rengöra ytan med tvålatten eller ett vanligt rengöringsmedel. Gel eller krämiga rengöringsmedel rekommenderas speciellt, tillsammans med en mild slipande rengöringsvamp. Skölj det behandlade området ordentligt.

Den här proceduren gör att den ursprungliga matta ytan upprätthålls.

Ämnen, såsom bläck, kosmetika och färgämnen kan släppa färg på ytan efter långvarig kontakt med den.

Alla dessa kan enkelt avlägsnas genom att följa de speciella instruktionerna för envisa fläckar.

## OBSERVERA

Duschkar och badkar får inte användas ensamt av personer med nedsatt motorisk förmåga, eller med nedsatt sensorisk och/eller kognitiv förmåga (inklusive barn).

För din egen säkerhet ska du använda materialen vid en högsta temperatur på 40° C.

Undvik att använda dem i närheten av, eller medan du använder, elektriska apparater.

Var särskilt uppmärksam om du använder duschkaret och badkaret när du är ensam eller tar mediciner.

## Garanterad kvalitet

Med rätt vård ser din yta av Corian® ny ut längre. Ytor av DuPont™ Corian® har en begränsad installationsgaranti om tillverkning och installation utförs av en Corian® industripartner som är medlem av kvalitetsnätverket för Corian®.

Om du bestämmer dig för att sälja ditt hem kan garantin överföras till de nya ägarna.

För komplett information, gå till vår webbplats ([www.corian.com](http://www.corian.com)) för de garantiriklinjer som gäller din produkt.

*Den här informationen baseras på tekniska data som E.I. du Pont de Nemours and Company och dess dotterbolag ("DuPont") anser vara tillförlitliga och är avsedda för användning av personer med tekniska kunskaper och på egen diskretion och risk. DuPont kan inte garantera att informationen är helt aktuell eller korrekt, även om varje ansträngning görs för att säkerställa att den hålls så aktuell och korrekt som möjligt. Eftersom användningsvillkoren ligger utanför DuPonts kontroll ger DuPont inga garantier, uttryckta eller underförstådda, vad gäller informationen, eller någon del därav, inklusive äganderätt, icke-intrång av upphovsrätt eller andras patenträttigheter, säljbarhet, eller lämplighet för ett visst ändamål och tar inte på sig något ansvar för informationens korrekthet, fullständighet eller användbarhet. Informationen bör inte användas till att skapa specifikationer, utformningar eller installationsriktlinjer. De personer som ansvarar för användningen och hanteringen av produkten ansvarar för att garantera att design, tillverkning eller installationsmetoder och processer inte utgör någon hälso- eller säkerhetsrisk. Försök inte utföra specifikationer, utformning, tillverkning eller installationsarbete utan ordentlig utbildning eller rätt skyddsutrustning för personalen. Ingenting häri ska tas som en licens att driva verksamhet under patent eller en rekommendation att begå patentintrång. DuPont ansvarar inte för användningen av, eller resultaten som har uppstått från, sådan information, vare sig detta baseras på DuPonts församlighet eller ej. DuPont ansvarar inte för (i) några skador, inklusive anspråk relaterade till specifikationen, utformningen, tillverkningen, installationen eller kombinationen av den här produkten med någon annan produkt, en (ii) speciell, direkt, indirekt eller påföljande skada. DuPont förbehåller sig rätten att ändra denna information och denna friskrivningsklausul. DuPont uppmanar dig att granska denna information och friskrivningsklausul regelbundet för uppdateringar eller förändringar. Din fortsatta åtkomst till, och användning av, informationen skall anses vara ditt godkännande av denna friskrivningsklausul och alla ändringar av och rimligheten för dessa standarder för meddelande om ändringar.*



Quality Network

DuPont™ Corian®

## DuPont™ Corian®'ın Bakımı

DuPont™ Corian® yaşam boyu kolay kullanım sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Corian® yüzeylerinizin güzel görünümünü korumak için yalnızca buradaki basit kuralları uygulamanız yeterli olacaktır.

### Corian® yüzeylerinin rutin bakımı

Günlük kullanım için sabunlu su veya sıkça kullanılan yüzey temizleyicileri kullanın. Deterjan artıklarını temizlemek için yumuşak bir bez kullanarak yüzeyi ılık suyla durulayın ve yumuşak bir bezle kurulayın. Gerekirse mikrofiber bez kullanın ve amonyak bazlı bir temizleyici ile yüzeyi ovaladıktan sonra durulayın. Bu işlemle Corian® yüzeyinizdeki birçok kir ve kalıntı temizlenmiş olacaktır.

Tüm alan temizlenene kadar dairesel hareketlerle önden arkaya, sonra yandan yana doğru temizleyin. Yüksek parlaklıklı veya koyu yüzeylerde aşındırıcı veya hafif aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

Yüzeyle su kalması durumunda kuruyarak kireç tortusu oluşturacağını unutmayın.

Bunu önlemek için, ıslandıktan ve temizlendikten sonra yüzeyin mikrofiber bezle tamamen kurulanması gerekir.

Yüzeyin bozulmaması için bazı Corian® renklerinin daha sık temizlenmesi gerekebilir.

### İnatçı lekeler için özel bakım

İnatçı lekelerden kaynaklanan kalıntılar için daha yoğun bir temizleme gerekebilir.

Corian® yüzey ve şekillerindeki belirli lekeleri etkin şekilde temizlemek için aşağıdaki önerileri uygulayın.

**Sirke, kahve, çay, limon suyu, sebze suyu, boya, ketçap, zambak poleni, safran, hafif çizikler, sigara yanıkları, ayakkabı cilası, mürekkep, keçeli kalem, iyot, küf, cıvalı krom, kan, kırmızı şarap, parfüm:** Nemli bir mikrofiber bez ve hafif aşındırıcı temizleme ürünü kullanın (yüksek parlaklıklı veya siyah yüzeyler hariç).

**Gres, yağ ve petrol kalıntıları:** Mikrofiber bez kullanarak biraz sulandırılmış ağartıcıyla lekeyi ovalayın.

İlk suyla birkaç kez durulayın ve yumuşak bir bezle kurulayın.

Suyla tamamen kurulanmaması durumunda ağartıcı DuPont™ Corian®'in rengini soldurabilir.

**Sert su tartarı, sabun, mineraller:** Mikrofiber bez kullanarak emilde kullanılan normal bir kireç giderici veya sirke ile lekeyi ovalayın ve 2-4 dakika bekleyin. İkinci bir temiz mikrofiber bez kullanarak bölgeyi suyla iyice durulayın.

**Oje lekeleri:** Mikrofiber bez kullanarak aseton içermeyen oje çıkarıcı ile lekeyi ovalayın.

İlk suyla birkaç kez durulayın ve yumuşak bir bezle kurulayın.

Leke hala görülüyorsa, çok ince tanecikli zımpara kağıdı kullanarak işlemi tekrarlayın.

Leke devam ediyorsa Garanti Merkezimize ulaşın.

### Kalıcı hasarların önlenmesi

Corian® donanımınızın kalıcı hasar görmesini engellemek için bu yönergelerle mutlaka uyulmalıdır.

Güçlü kimyasalların (boya çıkarıcı, ocak temizleyici, asitli drenaj temizleyiciler, aseton bazlı ojeler, vernik çıkarıcı gibi) yüzeyle temasını engelleyin.

Bunların yüzeye dökülmesi durumunda bol su ile yıkayarak kimyasalı tamamen durulayın. Temizleme için aseton, ocak temizleyici, tiner, güçlü asitler (tuz ruhu vb.) veya güçlü bazlar (sodyum hidroksit vb.) ya da endüstriyel deterjanlar ve boya çözücüler gibi güçlü kimyasal maddeler kullanmayın.

Bu maddelerin yüzeye dökülmesi durumunda bol su ile yıkayarak kimyasalı tamamen durulayın.

Lekeleri, boyaları, alçı veya diğer maddeleri çıkarmak için metal kazıyıcılar, demir fırçalar ya da başka metal aletler kullanmayın.

Ciddi bir hasar oluşması durumunda DuPont™ Corian® Garanti Merkezi üzerinden yerel bir DuPont™ Corian® Quality Network Endüstri Ortağına veya Servis Merkezine ulaşabilir, DuPont™ Corian® donanımınızın profesyonel bir şekilde yeniden zımparalanmasını veya onarılmasını sağlayabilirsiniz. DuPont™ Corian® Quality Network Servis Merkezleri uzman onarım ve cilalama hizmetleri için DuPont sertifikasına sahiptirler. Aynı zamanda kurulum yapmakta ve ticari müşterilere DuPont™ Corian® tesisatlarını en iyi konumda muhafaza etmeleri konusunda bakım hizmeti de sunmaktadır.

### Mutfak Uygulamaları

#### LAVABOLAR İÇİN ÖZEL BAKIM

Bir deterjan veya yüzey temizleyici kullanarak yemek hazırlığından kaynaklanan tüm yağları lavabodan temizleyin. Gerekirse hafif aşındırıcı bir temizlik pedi veya sünger kullanın.

Lavaboyu sulandırılmış ağartıcı ile doldurun (%25 ağartıcı ve %75 su) ve yarım saat bekleyin.

Daha sonra iyice durulayın. Çok az bir gayretle mükemmel temizlikte bir lavaboya kavuşacaksınız.

## ISI VE DİĞER HASARLARIN ÖNLENMESİ

Corian® yüzeyini korumak için ısıya doğrudan maruz bırakmamanız gerekir.

Sıcak tencereler için daima bir ısı geçirmez ped, nihale (kauçuk ayaklı) veya koruyucu lavabo hasırı kullanın ya da tencereleri ocakta soğumaya bırakın. Sıcak tencereler, özellikle demir döküm tencereleri kesinlikle DuPont™ Corian® tezgaha veya Corian® lavaboya doğrudan temas ettirmeyin.

Daima ocağa uygun ebatta tencere kullanın ve ocağa ortalayarak yerleştirin.

Asılı duran bir tencere, çevresindeki yüzeyde hafif yanığa neden olabilir.

Birçok lavaboda olduğu gibi, DuPont™ Corian® lavaboya da aynı anda soğuk su dökmeden kaynar sıvıların dökülmesi malzemeye zarar verebilir.

Kaynar su akıtan bir su musluğunuz varsa, suyu tutması için bir kap kullanılmalıdır, aksi halde musluktan akan kaynar su lavabonun içinde ve çevresinde hasara yol açabilir.

Doğrudan Corian® yüzeyler üstünde doğrama yapmayın. Bir doğrama tahtası kullanın.

## Banyo uygulamaları

### LAVABOLARIN, DUŞ TEKNELERİNİN VE KÜVETLERİN GÜNLÜK BAKIMI

Yüzeyde birikebilecek birçok leke ve kiri temizlemek için yüzeyi sadece su veya normal bir deterjanla temizleyebilirsiniz.

Bölgeyi iyice durulamak koşuluyla, hafif aşındırıcı bir temizlik pedi veya süngerle birlikte özellikle jel veya krem deterjanların kullanılması önerilir.

Bu şekilde mat cila ilk günkü durumunu koruyacaktır. Mürekkep, kozmetik ürünleri ve boya gibi bazı maddeler yüzeye uzun süre temas etmeleri halinde renk bırakabilirler.

Tüm bu maddeler, inatçı lekelerle ilgili özel talimatlara uyularak kolayca temizlenebilir.

## DİKKAT

Duş tekneleri ve küvetler; motor becerileri kısıtlı veya duyuşsal ve bilişsel engeli olan (çocuklar dahil) kişiler tarafından tek başına kullanılmalıdır.

Kişisel güvenliğiniz için, bu ürünler en fazla 40°C su sıcaklığında kullanılmalıdır.

Ürünler elektrikli cihazları kullanırken veya bu cihazların yakınında kullanılmamalıdır.

Duş teknelerini ve küvetleri yalnızca ya da ilaç aldıktan sonra kullanıyorsanız daha fazla dikkat gösteriniz.

## Kalite Garantisi

Gerekli bakımla Corian® yüzeyleriniz yeni görünümünü koruyacaktır. DuPont™ Corian® yüzeyiniz, üretim ve kurulumu bir Corian® Endüstri Ortağı ya da bir Corian® Quality Network üyesi tarafından yapıldığında Sınırlı Kurulum Garantisi sunar. Evinizi satmaya karar verirsiniz garantisini yeni sahiplerine devredebilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemize giderek ([www.corian.com](http://www.corian.com)) ürününüzü ilgilendiren garanti koşullarını inceleyebilirsiniz.

*Bu bilgiler, E. I. du Pont de Nemours and Company ve ona bağlı şirketlerin ("DuPont") güvenilir olduğuna inandığı, teknik uzmanlığa sahip kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarladığı ve kendi takdirlerine ve risk alışlarına bağlı olan teknik verilere dayanmaktadır. DuPont, bu bilgilerin mevcut ve mümkün olduğunca doğru olarak tutulmasını sağlamak için her türlü çabayı gösterse de kesinlikle mevcut veya doğru olduğunu garanti etmez ve edemez. Kullanım koşulları DuPont'un kontrolü dışında olduğundan, DuPont bu bilgilere veya bir kısmına ilişkin olarak, açık veya zımnı, hiçbir taahhüt veya garanti vermez. Şartname, tasarım, ya da kurulum yönergeleri oluşturmak için bu bilgiler kesin referans olarak kabul edilmemelidir. Ürünün kullanımı ve işleme için sorumlu kişiler tasarım, imalat veya yükleme yöntemlerini sağlamaktan sorumludur ve süreç herhangi bir sağlık veya güvenlik tehlikesi bulundurmamalıdır. Uygun eğitim verilmeden veya uygun kişisel koruyucu ekipman olmadan şartname, tasarım, imalat, montaj veya çalışma yapmayı denemeyin. Buradaki hiçbir şey, yazılanlara göre faaliyet göstermek için kabul edilmemesi veya herhangi bir patent ihlali için öneri olarak alınmamalıdır. DuPont'un ihmali olsun veya olmasın, bu bilgilerin kullanılması veya bu bilgilerden elde edilen sonuçlardan DuPont'un hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır. DuPont (i) herhangi bir diğer ürün veya ürünlerle bu ürünün özellikleri, tasarım, imalat, montaj, ya da kombinasyon ile ilgili istemler de dahil olmak üzere herhangi bir hasardan, (ii) özel, doğrudan ya da dolaylı hasarlardan sorumlu tutulamaz. DuPont, bu bilgilerde ve bu feragatnamede değişiklik yapma hakkını saklı tutar. DuPont bu bilgilerde ve feragatnamede herhangi bir güncelleme veya değişiklik olup olmadığını düzenli olarak yetkili kişilere danışmanızı tavsiye etmektedir. Bu bilgileri kullanmaya devam etmeniz, bu bilgileri ve değişiklikleri kabul ettiğiniz anlamına gelecektir ve değişikliklerin bildirmesi için bu standartlar makul olarak sayılacaktır.*



Quality Network

DuPont™ Corian®

## Φροντίδα του DuPont™ Corian®

Το DuPont™ Corian® έχει δημιουργηθεί ούτως ώστε να χρειάζεται εύκολη φροντίδα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Αρκεί μόνο να ακολουθήσετε τις απλές κατευθυντήριες οδηγίες που παρατίθενται στο παρόν φυλλάδιο, για να διατηρήσετε όμορφες τις επιφάνειες Corian®.

### Καθημερινή φροντίδα για την επιφάνεια Corian®

Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο ή ευρέως διαθέσιμα καθαριστικά για στερεές επιφάνειες. Αφαιρέστε την περισσεια απορρυπαντικού με ένα μαλακό πανί, ξεβγάλετε την επιφάνεια με ζεστό νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε ένα πανί με μικροϊνες και τρίψτε την επιφάνεια με ένα καθαριστικό με βάση την αμμωνία και μετά ξεβγάλετε με νερό. Με αυτή τη διαδικασία θα αφαιρεθεί η περισσότερη βρομιά και τα υπολείμματα από τις επιφάνειες Corian®. Να καθαρίζετε πάντα με κυκλικές κινήσεις, από μπροστά προς τα πίσω και στη συνέχεια από τη μια πλευρά ως την άλλη, υπερκαλύπτοντας τους κύκλους μέχρι να καθαριστεί ολόκληρη η περιοχή. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή ήπια λειαντικά καθαριστικά σε πολύ γυαλιστερές ή σκούρες επιφάνειες. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι μπορεί να συσσωρευτούν άλατα αν αφηθεί το νερό να στεγνώσει επάνω στην επιφάνεια. Για να αποφευχθεί αυτό, θα πρέπει να σκουπίζετε την επιφάνεια μέχρι να είναι εντελώς στεγνή, με ένα πανί από μικροϊνες, μετά από εκχύσεις και μετά από καθαρισμό της επιφάνειας. Μερικά χρώματα του Corian® μπορεί να απαιτούν πιο συχνό καθαρισμό ώστε να διατηρηθεί ένα ομοιόμορφο φινιρίσμα.

### Ειδική φροντίδα για επίμονους λεκέδες

Τα υπολείμματα από επίμονους λεκέδες μπορεί να χρειάζονται πιο έντονο καθαρισμό. Ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις για να καθαρίζετε αποτελεσματικά αυτούς τους ειδικούς λεκέδες από την επιφάνεια και τα σχήματα Corian®.

**Ξύδι, καφές, τσάι, χυμός λεμονιού, χυμός λαχανικών, βαφές, κέτσαπ, γύρη, κρόκος (σαφράν), μικρές γρατσουνιές, κάλυμμο από τσιγάρα, βερνίκι παπουτσιών, μελάνι, μαρκαδόρος, ιώδιο, μουχλα, υδραργυροχρώμιο, αίμα, κόκκινο κρασί, άρωμα:** Χρησιμοποιήστε ένα υψό πανί με μικροϊνες και ένα ήπιο λειαντικό καθαριστικό προϊόν (ξυαίρονται οι πολύ γυαλιστερές ή σκούρες επιφάνειες).

**Γράσο και υπολείμματα λιπών και ελαίων:** Χρησιμοποιήστε ένα πανί με μικροϊνες και τρίψτε το λεκέ με λίγο αραιωμένο λευκαντικό. Ξεβγάλετε αρκετές φορές με ζεστό νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Το λευκαντικό μπορεί να αποχρωματίσει το DuPont™ Corian® αν δεν ξεπλυθεί με άφθονο νερό και δεν απομακρυνθεί εντελώς.

**Άλατα σκληρού νερού, σαπούνι, ανόργανα άλατα** Χρησιμοποιήστε ένα πανί με μικροϊνες και τρίψτε το λεκέ με ένα κοινό καθαριστικό εναντίον των αλάτων ή ξύδι και αφήστε για 2-4 λεπτά. Με ένα δεύτερο καθαρό πανί με μικροϊνες, ξεβγάλετε πολύ καλά την περιοχή με νερό.

**Βερνίκι νυχιών:** Χρησιμοποιήστε ένα πανί με μικροϊνες και τρίψτε το λεκέ με ένα υγρό αποχρωματισμού νυχιών χωρίς ακετόνη. Ξεβγάλετε με άφθονο ζεστό νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

Αν ο λεκές είναι ακόμη ορατός, επαναλάβετε τη διαδικασία, αυτή τη φορά χρησιμοποιώντας ένα λεπτόκοκκο γυαλόχαρτο. Αν ο λεκές επιμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εγγύησης του DuPont™ Corian®.

### Πώς να αποφύγετε μια μόνιμη ζημιά

Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις παρούσες κατευθυντήριες οδηγίες οι οποίες εξασφαλίζουν την αποφυγή μιας μόνιμης ζημιάς στην εγκατάσταση Corian® που διαθέτετε. Αποφύγετε την επαφή της επιφάνειας με ισχυρά χημικά, π.χ. αποχρωστικά, καθαριστικά φούρνων, όξινα καθαριστικά αποχετεύσεων, υγρά αποχρωματισμού νυχιών με βάση την ακετόνη, κτλ.

Σε περίπτωση που υπάρξει επαφή, ξεπλύνετε εγκαίρως την επιφάνεια με άφθονο νερό για να απομακρυνθεί πλήρως το χημικό. Μην καθαρίζετε χρησιμοποιώντας ισχυρά χημικά μέσα όπως ακετόνη, καθαριστικά φούρνων, νέφτι, ισχυρά οξέα (υδροχλωρικό οξύ, κτλ.), ή ισχυρές βάσεις (καυστικό νάτριο, κτλ.), ή βιομηχανικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά χρωμάτων.

Στην περίπτωση που συμβεί έκχυση, ξεπλύνετε εγκαίρως την επιφάνεια με νερό για να ξεβγάλετε πλήρως το χημικό. Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές ξύστρες, σιδερένιες βούρτσες ή άλλα οικιακά μεταλλικά εργαλεία για να αφαιρέσετε λεκέδες, χρώματα, γύψο ή άλλες ουσίες.

Σε περίπτωση σοβαρής ζημιάς, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εγγύησης του DuPont™ Corian®, το οποίο θα σας φέρει σε επικοινωνία με έναν τοπικό Βιομηχανικό Συνεργάτη του Δικτύου Ποιότητας DuPont™ Corian® ή με ένα Κέντρο Εξυπηρέτησης για επαγγελματική εκ νέου λείανση ή επισκευή της εγκατάστασης DuPont™ Corian®. Τα Κέντρα Εξυπηρέτησης του Δικτύου Ποιότητας DuPont™ Corian® είναι πιστοποιημένα από τη DuPont ώστε να διεξαγάγουν εξειδικευμένες εργασίες επισκευής και φινιρίσματος. Επίσης, αναλαμβάνουν την εγκατάσταση και προσφέρουν συμβόλαιο συντήρησης σε εμπορικούς πελάτες για τη διατήρηση των εγκαταστάσεων DuPont™ Corian® σε άριστη κατάσταση.

### Εφαρμογές στην κουζίνα

#### ΕΙΔΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ

Αφαιρέστε από το νεροχύτη όλα τα υπολείμματα λιπών και ελαίων που προκύπτουν από την παρασκευή φαγητών, χρησιμοποιώντας ένα απορρυπαντικό ή ένα καθαριστικό επιφανειών. Εάν απαιτείται, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο λειαντικό πανί ή σφουγγάρι καθαρισμού. Ξεπλύνετε το νεροχύτη με αραιωμένη οικιακή χλωρίνη (25% χλωρίνη και 75% νερό) και αφήστε για 1/2 ώρα. Κατόπιν, ξεβγάλετε πολύ καλά. Θα πρέπει να έχετε έναν όμορφο και πεντακάθαρο νεροχύτη, χωρίς πολύ κόπο.



## ΑΠΟΦΥΓΗ ΖΗΜΙΑΣ ΛΟΓΩ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΛΛΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

Είναι σημαντικό να ελαχιστοποιήσετε την έκθεση στην άμεση θερμότητα για να προστατεύσετε την επιφάνεια Corian® που διαθέτετε. Τα ζεστά μαγειρικά σκεύη θα πρέπει πάντα να τοποθετούνται πάνω σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια ή σε ένα τρίποδο (με ελαστικά πόδια) ή σε ένα προστατευτικό για νεροχύτες.

Διαφορετικά, θα πρέπει να αφήνονται πρώτα να κρυσώσουν πάνω στην εστία.

Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά σκεύη, ιδιαίτερα σκεύη από χυτοσίδηρο, απευθείας πάνω σε πάγκο DuPont™ Corian® ή σε νεροχύτη Corian®. Να χρησιμοποιείτε πάντα σκεύη σωστού μεγέθους επάνω στην εστία και να τα τοποθετείται στο κέντρο του δακτυλίου. Ένα σκεύος το οποίο προεξέχει μπορεί να κάνει την περιβάλλουσα επιφάνεια.

Όπως συμβαίνει με τους περισσότερους νεροχύτες, αν ρίξετε βραστά υγρά απευθείας μέσα σε νεροχύτη DuPont™ Corian®, χωρίς ταυτόχρονα να τρέχει κρύο νερό, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο υλικό.

Εάν έχετε εγκαταστημένη μπαταρία βραστού νερού, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα δοχείο για τη συλλογή του νερού, επειδή το βραστό νερό από τέτοιου είδους μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει επιφανειακή ζημιά στο νεροχύτη καθώς και γύρω από αυτόν. Μην κόβετε ποτέ απευθείας επάνω σε επιφάνειες Corian®. Χρησιμοποιήστε επιφάνεια κοπής.

## Εφαρμογές στο μάντιο

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ, ΝΤΟΥΣΙΕΡΕΣ ΚΑΙ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ

Απλά καθαρίστε την επιφάνεια με σαπουνόνερο ή οποιοδήποτε κοινό απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε τους περισσότερους λεκέδες και βρομιές που μπορεί να έχουν εναποτεθεί.

Συνιστώνται ιδιαίτερα απορρυπαντικά σε μορφή τζελ ή κρέμας, μαζί με ένα ήπια λειαντικό πανί καθαρισμού ή σφουγγάρι, φροντίζοντας να ξεβγάλετε σωστά την καθαρισμένη περιοχή. Με αυτόν τον τρόπο, το αρχικό ματ φινιρίσμα θα διατηρηθεί.

Μερικές ουσίες όπως μελάνι, καλλυντικά και βαφές μπορεί να ελευθερώσουν χρώμα στην επιφάνεια μετά από παρατεταμένη επαφή με την επιφάνεια.

Όλα αυτά μπορούν να απομακρυνθούν πολύ εύκολα ακολουθώντας τις ειδικές οδηγίες για επίμονους λεκέδες.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι ντουσιέρες και οι μπανιέρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτόνομα από άτομα με μειωμένες κινητικές ικανότητες, ή με αισθητηριακές ή/και γνωστικές ανεπάρκειες (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών).

Για την προσωπική σας ασφάλεια, χρησιμοποιήστε τα προϊόντα αυτά σε μέγιστη θερμοκρασία νερού 40°C.

Αποφύγετε τη χρήση τους κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές ή ενώ βρίσκονται σε λειτουργία τέτοιες συσκευές.

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε ντουσιέρες και μπανιέρες ενώ είστε μόνοι σας ή αν έχετε πάρει φάρμακα.

## Εγγυημένη ποιότητα

Με τη σωστή φροντίδα, η επιφάνεια Corian® θα φαίνεται σαν καινούρια για πολύ καιρό.

Η επιφάνεια DuPont™ Corian® που διαθέτετε φέρει μια Περιορισμένη Εγγύηση Εγκατάστασης όταν η κατασκευή και η εγκατάσταση διεξάγονται από έναν Βιομηχανικό Συνεργάτη Corian® και μέλος του Δικτύου Ποιότητας Corian®.

Αν αποφασίσετε να πωλήσετε το σπίτι σας, η εγγύησή σας μπορεί να μεταφερθεί στους νέους ιδιοκτήτες.

Για τις πλήρεις λεπτομέρειες, μεταβείτε στον ιστότοπό μας ([www.corian.com](http://www.corian.com)) και διαβάστε τις κατασκευτηρίες οδηγίες που ισχύουν για το προϊόν σας.

Οι παρούσες πληροφορίες βασίζονται σε τεχνικά στοιχεία που η E.I. du Pont de Nemours and Company και οι θυγατρικές της ("DuPont") πιστεύουν ότι είναι αξιόπιστα και προορίζονται προς χρήση από άτομα που κατέχουν τεχνικές δεξιότητες και βρίσκονται στην δική τους ευχέρεια και με δικό τους κίνδυνο. Η DuPont δεν μπορεί να εγγυηθεί και δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες αυτές είναι απολύτως επικαιρές ή ακριβείς, αν και καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλιστεί ότι διατηρούνται κατά το δυνατόν πιο επίκαιρες και πιο ακριβείς. Επειδή οι όροι χρήσης βρίσκονται εκτός του ελέγχου της DuPont, η DuPont δεν προβαίνει σε δηλώσεις ή εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, σε σχέση με τις πληροφορίες ή με οποιοδήποτε μέρος αυτών, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εγγυήσεων τίτλου, τη μη παραβίαση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας των άλλων, την εμπορευσιμότητα ή την ικανότητα ή την καταλληλότητα για οποιοδήποτε σκοπό και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή υποχρέωση για την πληρότητα ή τη χρησιμότητα των πληροφοριών. Δε θα πρέπει να βασίζεστε κανείς σε αυτές τις πληροφορίες για τη δημιουργία προδιαγραφών, σχεδιασμών ή οδηγιών εγκατάστασης. Τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για τη χρήση και το χειρισμό του προϊόντος είναι υπεύθυνα για την εξασφάλιση του σχεδιασμού, της κατασκευής ή των μεθόδων εγκατάστασης, καθώς και για τη διαδικασία να μην παρουσιάσει κινδύνους για την υγεία ή την ασφάλεια. Μην επικειρόσετε να εκτελέσετε προδιαγραφή, σχεδιασμό, κατασκευή ή εργασίες τοποθέτησης χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση ή χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Τίποτα στο παρόν έγγραφο δεν πρέπει να εληφθεί ως άδεια προς χρήση ή ως σύσταση προς παραβίαση οποιουδήποτε διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Η DuPont δεν φέρει καμία ευθύνη για τη χρήση των εν λόγω πληροφοριών ή των αποτελεσμάτων που έχουν ληφθεί από αυτές, είτε βασίζεται είτε όχι στην αμέλεια της DuPont. Η DuPont δεν ευθύνεται για (i) οποιαδήποτε βλάβες, συμπεριλαμβανομένων των αξιώσεων που οχετίζονται με προδιαγραφές, σχεδιασμό, κατασκευή, εγκατάσταση ή συνδυασμό αυτού του προϊόντος με οποιοδήποτε (οποιαδήποτε) άλλο (-α) προϊόν (-τα) και (ii) ειδικές, άμεσες, έμμεσες ή επακόλουθες βλάβες. Η DuPont διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές σε αυτές τις πληροφορίες και στην παρούσα αποποίηση ευθυνών. Η DuPont σας ενθαρρύνει να εξετάσετε αυτές τις πληροφορίες και αυτήν την αποποίηση ευθυνών ανά τακτά χρονικά διαστήματα για τυχόν ανανεώσεις ή αλλαγές. Η συνεχής σας πρόσβαση ή χρήση αυτών των πληροφοριών λογίζεται ως η αποδοχή σας της παρούσας αποποίησης ευθυνών και των τυχόν αλλαγών και του εγγύη των εν λόγω προτύπων για την κοινοποίηση των αλλαγών.



Quality Network  
DuPont™ Corian®

## Уход за поверхностями DuPont™ Corian®

Поверхности из материала DuPont™ Corian® обеспечат простоту ухода в течение всего срока службы. Эти простые рекомендации помогут вам надолго сохранить прекрасный вид поверхностей Corian®.

### Повседневный уход за поверхностью Corian®

Для повседневного ухода пользуйтесь мыльной водой или обычными очистителями для поверхностей. Удалите излишки моющего средства мягкой тряпкой, промойте поверхность теплой водой и вытрите насухо мягкой тряпкой. При необходимости воспользуйтесь салфеткой из микроволокна и протрите поверхность с применением моющего средства на основе нашатырного спирта, затем ополосните водой. Эта процедура поможет удалить большую часть загрязнений с поверхностей Corian®. Перемещайте салфетку круговыми движениями, спереди назад, затем из стороны в сторону, перекрывая круги до полной очистки всего участка. Не используйте абразивные или мягкие абразивные моющие средства на глянцевых или темных поверхностях.

Вода, оставленная высохнуть на поверхности, может привести к образованию известкового налета. Поэтому важно досуха вытереть поверхность салфеткой из микроволокна после чистки и разлива жидкости.

Некоторые цвета Corian® могут потребовать более частой чистки.

### Специальная обработка стойких пятен

Остатки стойких пятен могут потребовать более сложной чистки. Для эффективной очистки поверхностей и готовых форм Corian® от таких пятен воспользуйтесь рекомендациями, приведенными далее.

**Уксус, кофе, чай, лимонный сок, овощной сок, краски, кетчуп, пыльца лилии, шафран, небольшие царапины, ожоги от сигарет, крем для обуви, чернила, ручка-маркер, йод, плесень, зеленка, кровь, красное вино, духи:** воспользуйтесь влажной салфеткой из микроволокна и мягкой абразивной чистящей пастой (за исключением глянцевых или темных поверхностей).

**Остатки подливы, жиры и растительные масла:** салфеткой из микроволокна протрите пятно с применением небольшого количества разведенного отбеливателя. Промойте несколько раз теплой водой и протрите насухо мягкой тряпкой. Отбеливатель может вызвать выцветание материала DuPont™ Corian®, если не удалить его после обработки полностью, промыв поверхность водой.

**Накипь от жесткой воды, мыло, минералы:** салфеткой из микроволокна протрите пятно с применением обычного бытового средства для удаления известкового налета, либо уксуса, и оставьте на 2–4 минуты. Воспользуйтесь второй чистой салфеткой из микроволокна и тщательно ополосните участок водой.

**Пролитый лак для ногтей:** салфеткой из микроволокна протрите пятно с применением средства для удаления лака, не содержащего ацетона. Промойте несколько раз теплой водой и протрите насухо мягкой тряпкой.

Если пятно все еще заметно, повторите процедуру, на этот раз воспользуйтесь очень мелкой наждачной бумагой; если пятно не исчезает, обратитесь в наш гарантийный центр.

### Предотвращение трудноустраняемого повреждения

Для предотвращения трудноустраняемого повреждения поверхности Corian® следуйте данным инструкциям.

Избегайте попадания на поверхность сильных химикатов, таких как растворители, очистители духовых шкафов, кислотные средства для очистки канализационных труб, средства для удаления лака для ногтей на основе ацетона и т. д. В случае попадания такого химиката быстро промойте поверхность водой и полностью смойте его. Не используйте для очистки агрессивные химикаты, такие как ацетон, очистители духовых шкафов, разбавители, концентрированные кислоты (соляная кислота и т. д.) или концентрированные щелочи (каустическая сода и т. д.), промышленные моющие средства или растворители красок. В случае попадания такого химиката быстро промойте поверхность водой и полностью смойте его. Не используйте металлические скребки, щетки или другие металлические инструменты для удаления пятен, краски, шпаклевки или других веществ.

При значительных повреждениях обратитесь в центр гарантийного технического обслуживания DuPont™ Corian®, который направит вас к ближайшему производственному партнеру-обработчику DuPont™ Corian® Quality Network или в сервисный центр для профессиональной шлифовки или ремонта вашей поверхности DuPont™ Corian®. Сервисные центры DuPont™ Corian® Quality Network сертифицированы компанией DuPont для осуществления профессионального ремонта и отделки. Они могут также заниматься установкой и предлагать договоры на обслуживание компаниям для поддержания изделий из DuPont™ Corian® в идеальном состоянии.

### Изделия для кухни

#### ЧИСТКА КУХОННЫХ МОЕК

Очистите раковину от остатков жира и растительного масла, используя моющее средство или очиститель для поверхностей. При необходимости используйте мягкую абразивную губку. Нанесите на поверхность раковины разбавленный хозяйственный отбеливатель (25% отбеливателя и 75% воды) и оставьте на ½ часа. Затем тщательно промойте поверхность, и вы получите прекрасную чистую раковину без особых усилий.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ ОТ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ДРУГИХ ФАКТОРОВ

Для защиты поверхности Corian® важно предотвратить ее прямой нагрев. Всегда используйте подставку (с резиновыми ножками), защитный коврик для раковины или сначала охладите посуду на выключенной конфорке. Никогда не ставьте раскаленные сковородки, особенно из чугуна, непосредственно на столешницу или в раковину DuPont™ Corian®. Всегда ставьте на конфорку посуду соответствующего размера и размещайте ее по центру. Сдвинутая в сторону или слишком широкая посуда может привести к повреждению поверхности.

Как и в случае с большинством раковин, вы можете повредить раковину DuPont™ Corian®, наливая в нее кипящие жидкости, не пустив при этом из крана холодную воду. При наличии бойлера всегда набирайте воду в смесок, так как кипяток из такого крана может вызвать повреждение раковины DuPont™ Corian® и окружающей поверхности. Не режьте ничего на открытой поверхности Corian®. Воспользуйтесь разделочной доской.

## Изделия для ванной комнаты

### ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД ЗА УМЫВАЛЬНИКАМИ, ДУШЕВЫМИ ПОДДОНАМИ И ВАННАМИ

Достаточно очищать поверхность мыльной водой или любым обычным моющим средством, которые удалят большую часть возможных пятен и грязи. Мы особенно рекомендуем применять для этой цели моющие средства в виде геля или крема с мягкой абразивной губкой при условии тщательного промывания обрабатываемой области. Это позволит сохранить изначальную матовую отделку.

Некоторые вещества, такие как чернила, косметика и краски, могут изменить цвет поверхности в случае продолжительного контакта с ней. Их можно легко удалить при помощи специальной обработки стойких пятен.

## ВНИМАНИЕ

Ванны и душевые поддоны не предназначены для самостоятельного использования лицами с ограниченными двигательными возможностями, сенсорными или когнитивными нарушениями (в том числе детьми).

В целях безопасности не рекомендуется пользоваться ими при температуре воды выше 40 °С.

Избегайте их использования вблизи работающих электроприборов, не пользуйтесь в них электроприборами.

Если кроме вас никого нет дома, будьте особенно внимательны, принимая ванну или душ, либо после приема лекарств.

## Гарантия качества

При надлежащем уходе поверхность Corian® может выглядеть как новая очень долго.

На вашу поверхность DuPont™ Corian® предоставляется ограниченная гарантия на установленные продукты при условии изготовления и монтажа производственным партнером-обработчиком Corian® и членом партнерской программы Corian® Quality Network. В случае продажи дома гарантию на изделия можно передать новым владельцам. Для получения полной информации см. наш веб-сайт ([www.corian.com](http://www.corian.com)) с условиями гарантийного обслуживания для вашего изделия.

*Эта информация основана на технических данных, которые E. I. du Pont de Nemours and Company Inc. («DuPont») и дочерние компании считают надежными, и предназначена для использования лицами с соответствующими навыками и по их собственному усмотрению и на их собственный риск. DuPont не может и не предоставляет гарантии того, что эта информация является абсолютно актуальной или точной, однако предпринимает все усилия для обеспечения максимальной актуальности и точности этой информации. Вследствие того, что условия эксплуатации не подконтрольны компании DuPont, DuPont не дает никаких гарантий, явных или неявных, в отношении этой информации или ее какой-либо части, включая любые гарантии относительно права собственности, соблюдения прав интеллектуальной собственности или патентных прав других лиц и компаний, товарной пригодности или пригодности для какой-либо другой цели и не берет на себя никаких обязательств или ответственности за точность, полноту или полезность любой информации. Эта информация не предназначена для использования в качестве спецификаций, проектов дизайна или руководств по монтажу. Лица, ответственные за использование и работу с продуктами, несут ответственность за то, чтобы дизайн, производство или методы монтажа были безопасны для здоровья и жизнедеятельности человека. Не пытайтесь составлять спецификацию, выполнять проектирование, монтаж или производство без должных навыков или без соответствующих средств личной защиты. Никакая информация в данном документе не предоставляет собой разрешения на выполнение работ согласно или в нарушение каких-либо патентов. DuPont не несет ответственности ни за какое использование этой информации по неосмотрительности компании DuPont или без таковой. DuPont не несет ответственности за (i) любой ущерб, включая претензии, касающиеся спецификации, дизайна, производства, монтажа или комбинаций этого продукта с любыми другими продуктами, и (ii) фактическими, прямыми, косвенными или последующими убытками. Компания DuPont сохраняет за собой право вносить изменения в эту информацию или в этот отказ от ответственности. DuPont рекомендует периодически проверять эту информацию и отказ от ответственности на предмет изменений и обновлений. При дальнейшем использовании этой информации будет считаться, что вы принимаете настоящий отказ от ответственности и любые изменения, а также обоснованность уведомления об изменении этих стандартов.*



**Quality Network**

DuPont™ Corian®

## CONTACT US !

### Corian® Warranty Centre:

Austria	0800 28 15 55
Belgium	0800 95 165
Eire	1800 51 17 16
France	0800 91 73 69
Germany	0800 18 17 228
Italy	800 785 521
Luxembourg	0800 23 784
Netherlands	800 02 32 165
Spain	900 963 241
Switzerland	0800 83 57 85
United Kingdom	0808 23 40 576

bi-warranty@dupont.com

### Local Sales Offices:

Albania, Bulgaria, Kosovo, Macedonia	+359 889 92 41 81
Austria	0800 29 58 33
Belgium	0800 96 666
Bosnia & Herzegovina, Montenegro, Serbia	+381 11 20 90 580
Croatia, Slovenia	+386 41 37 00 31
Cyprus, Greece	+30 210 68 89 700
Jordan, Lebanon	+971 4 428 56 99
Czech Republic, Slovakia	+420 25 74 14 213
Egypt, Malta, North Africa	+20 100 0107 421
France	0800 91 72 72
Germany	0800 18 10 018
Hungary	+ 36 23 509 400
Ireland	1800 55 32 52
Italy	800 87 67 50
Luxemburg	800 23 079
Netherlands	0800 02 23 500
Nordic Countries	+46 31 60 73 70
Poland	+48 22 32 00 900
Portugal	+351 22 75 36 900
Romania	+40 31 62 04 100
Russia, Kazakhstan	+7 495 79 72 200
Saudi Arabia, Yemen	+966 554 72 44 48
South Africa	+27 82 797 9078
Spain	901 12 00 89
Switzerland	0800 55 46 14
Turkey, Israël, Caucasus Countries, North Iraq and North Cyprus	+90 216 68 70 400
UAE, Qatar, Bahrain, Kuwait, Oman	+971 50 452 15 11
Ukraine, Belorussia , Moldova	+38 044 498 90 00
United Kingdom	0800 96 21 16

The DuPont Oval logo, The miracles of science™, DuPont™, Endless Evolution, the Endless Evolution logo and Corian® are registered trademarks or trademarks or copyrighted material of E. I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates. Other trademarks and registered trademarks are property of their respective owners. Copyright © 2016 E. I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates. Only DuPont produces Corian®.